

EDITION CONFORME AU MANUSCRIT DE MOZART

COSI FAN TUTTE

(AINSI FONT TOUTES)

ou l'ÉCOLE DES AMANTS

Opéra-comique en quatre actes

Adaptation Française de

L. V. DURDILLY

Musique de

W. A. MOZART

PARTITION CHANT ET PIANO

Transcrite par L. NARICI

Prix : 15 fr. net

Paris, CHOUDENS Editeur
30, Boulevard des Capucines, 30.

COSI FAN TUTTE

(AINSI FONT TOUTES)

ou L'ÉCOLE DES AMANTS

Opéra Comique en quatre actes

Représenté pour la première fois à Paris, au Théâtre National de l'Opéra-Comique, le 26 Juin 1920

Direction MM. Albert CARRÉ, Vincent et Emile ISOLA

DISTRIBUTION

FLEURDELISE. M ^{me} RITTER CIAMPI	Soprano . . .	FERNAND . . .	MM. CAZETTE . .	Ténor
DORABELLE . M ^{lle} VALLANDRI	Soprano . . .	DON ALPHONSE .	VIEUILLE . .	Baryton
DELPHINE . . - Edmée FAVART	Mezzo-Soprano	GUILLAUME . .	AUDOIN . .	Basse

Chef d'orchestre: M. A. MESSEGER

Chef du chant: M. CLOEZ

Chef des chœurs: M. ARCHAINBAUD

Directeur de la scène: M. E. CARBONNE

La scène se passe à Naples

Ouverture	1
---------------------	---

ACTE I

1 Terzetto	Amis, Dorabelle	Fernand, Guillaume, Don Alphonse	5
2 Terzetto	La fidélité des femmes	Les mêmes	10
8 Terzetto	Moi je veux donner l'aubade	Les mêmes	14
4 Duetto	Guillaume à fait naître	Fleurdelise, Dorabelle	18
5 Cavatino	Quel destin sera le leur	Don Alphonse	25
6 Quintette	Fleurdelise l'heure sonne	Fleurdelise, Dorabelle, Fernand, Guillaume, Don Alphonse	28
7 Duetto	L'azur s'emplit d'ombre	Fernand, Guillaume	39
8 Chœur	Quel plaisir ont les soldats	Chœur	43
9 Quintette	Chaque jour tu vas m'écrire	Fleurdelise, Dorabelle, Fernand, Guillaume, Don Alphonse	46
10 Terzetto	Sur l'onde limpide	Fleurdelise, Dorabelle, Don Alphonse	52

ACTE II. - Un Salon

11 Récitatif et air	Ne trouble pas	Dorabelle	60
12 Air	Croire à la fidélité	Delphine	69
13 Sextuor	A Delphine, leur servante	Delphine, Fleurdelise, Dorabelle, Fernand, Guillaume, Don Alphonse	76
14 Scène et Air	Grands Dieux que vois-je	Don Alphonse	90
15 Air	Soyez moins revêches	Guillaume	99
16 Terzetto	Faut-il qu'on pleure	Fernand, Guillaume, Don Alphonse	101
17 Air	Ma belle est fidèle	Fernand	107

2^e TABLEAU

18 Final	Ah! qui peut calmer ma peine?	Fleurdelise, Dorabelle, Fernand, Don Alphonse, Delphine, Guillaume	113
--------------------	---	--	-----

ACTE III - Le Jardin

19 Air	A quinze ans dès ce jeune âge	Delphine	163
20 Duetto	C'est le brun que je préfère	Fleurdelise, Dorabelle	169
21 Duetto et Chœur	O légère et douce brise	Fernand, Guillaume, Chœur	174
22 Quartet	Votre main, ma belle	Delphine, Fernand, Guillaume, Don Alphonse	178
23 Duetto	Voyez, tout s'arrange	Dorabelle, Guillaume	186
24 Récit et Air	Cruelle, elle fuit	Fleurdelise, Fernand	191
25 Récitatif et Air	Ah! qu'il reste non, non!	Fleurdelise	199
26 Récitatif et Air	Grands Dieux! qu'entends-je?	Fernand, Guillaume	210
27 Récitatif et Cavatine	En quel trouble profond	Fernand	219
28 Air	L'amour est la vipère	Dorabelle	228
29 Duetto	Vers celui que mon cœur aime	Fleurdelise, Fernand	235
30 Cavatine	Tous accusent la femme	Don Alphonse	245
31 Air	Femmes, vous nous trompez toutes	Guillaume	213

ACTE IV - Le Banquet

32 Quatuor	Chers amis, que la soirée	Delphine, Guillaume, Don Alphonse, Fernand	247
----------------------	-------------------------------------	--	-----

COSI FAN TUTTE

(AINSI FONT TOUTES)

ou L'ÉCOLE DES AMANTS

Musique de

W. A. MOZART

Adaptation Française de

L. V. DURDILLY

Andante

Ouverture

PIANO

Musical notation for the first system of the Ouverture, marked Andante. It features a piano accompaniment with dynamic markings of forte (f) and piano (p).

Musical notation for the second system of the Ouverture, continuing the Andante tempo.

Presto

Musical notation for the third system of the Ouverture, marked Presto. It features a piano accompaniment with a dynamic marking of piano (p).

Musical notation for the fourth system of the Ouverture, marked Presto. It features a piano accompaniment with a dynamic marking of forte (f).

Musical notation for the fifth system of the Ouverture, marked Presto. It features a piano accompaniment with a dynamic marking of piano (p).

Musical notation for the sixth system of the Ouverture, marked Presto. It features a piano accompaniment with a dynamic marking of piano (p).

Musical notation for the seventh system of the Ouverture, marked Presto. It features a piano accompaniment with a dynamic marking of piano (p).

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a melodic line with eighth notes and a fermata. The bass clef part contains a rhythmic accompaniment of chords. Dynamics include *f* and *p*.

Second system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs and ties. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p*.

Third system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with the word "ten" written above the notes. Dynamics include *p*.

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *p*.

Sixth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*.

Seventh system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*.

Eighth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f*.

First system of a musical score. The right-hand staff (treble clef) features a melodic line with eighth-note patterns and a triplet of eighth notes. The left-hand staff (bass clef) provides harmonic support with chords and some eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* and *p*. A key signature change to one flat is visible.

Second system of the musical score. The right-hand staff continues the melodic line with slurs and ties. The left-hand staff has a more active eighth-note accompaniment. Dynamics range from *p* to *f*. A key signature change to two flats is indicated.

Third system of the musical score. The right-hand staff shows a melodic line with slurs. The left-hand staff features a steady eighth-note accompaniment. Dynamics include *p*. A key signature change to three flats is shown.

Fourth system of the musical score. The right-hand staff has a melodic line with slurs. The left-hand staff continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *f* and *p*. A key signature change to two flats is indicated.

Fifth system of the musical score. The right-hand staff features a melodic line with slurs. The left-hand staff has a steady eighth-note accompaniment. A key signature change to one flat is shown.

Sixth system of the musical score. The right-hand staff continues the melodic line with slurs. The left-hand staff has an eighth-note accompaniment. Dynamics include *f*. A key signature change to two flats is indicated.

Seventh system of the musical score. The right-hand staff features a melodic line with slurs. The left-hand staff continues the eighth-note accompaniment. Dynamics include *p*. A key signature change to three flats is shown.

Eighth system of the musical score. The right-hand staff has a melodic line with slurs. The left-hand staff features an eighth-note accompaniment. A key signature change to two flats is indicated.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a melodic line with slurs and ties. The bass clef part contains a rhythmic accompaniment with chords and rests. A dynamic marking of *f* is present in the latter part of the system.

Second system of musical notation. The treble clef part continues with a melodic line. The bass clef part features a series of chords, with a dynamic marking of *p* and a measure number of 13 indicated below the staff.

Third system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with chords. A dynamic marking of *f* is present.

Fourth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with chords.

Fifth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with chords. Dynamic markings of *p* and *f* are present.

Sixth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with chords. A dynamic marking of *p* is present.

Seventh system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with chords. Dynamic markings of *cresc.* and *f* are present.

Eighth system of musical notation. The treble clef part has a melodic line with slurs. The bass clef part has a rhythmic accompaniment with chords. A dynamic marking of *ff* is present.

ACTE I

TERZETTO

FERNAND, GUILLAUME, DON ALPHONSE

N° 1 Allegro

PIANO

Introduction for the Terzetto, featuring treble and bass staves with dynamic markings *f* and *p*, and trills (*tr*).

FERNAND

Musical score for Fernand's first vocal line, including lyrics and piano accompaniment.

Amis, Do - ra - bel - le, j'enju - re ma foi, j'enju - re ma

Musical score for Fernand's second vocal line, including lyrics and piano accompaniment.

foi, A l'a - me fi - dè - le, Et j'ai - me que moi A l'a - me fi - dè - le Et j'ai - me que

moi

GUILLAUME

Musical score for Guillaume's vocal line, including lyrics and piano accompaniment.

Amis, Fleur de li - se Malleur de beauté, malleur de beauté N'aqu' - ue de

G
vi - se, La fi - dè - li - té, N'a qu' - ne de - vi - se, La fi - dè - li -

DON ALPHONSE
G
- té. Je sais, tète gri-se, Que jeune ou se gri-se, De vo - tre mé -

Don
A
- pri - se Il faut re - ve - nir M. De vo - tre mé - pri - se, Il faut re - ve -

FERN
Pourvous, Do - ra - bel - le Se - rait in - fi - dè - le? Sans preu - ve contre el - le Ou Fo - se flé -

Don
A
GUILL
- nir Pourvous, Oui, ma - bel - le Est donc in - fi - dè - le? Sans preu - ve contre el - le Ou Fo - se flé -

- trir, - Que seul en dé - ci - de Le fer ho - mi - ci - de, Le fer ho - mi -

D. ALPH. GUILL.
- trir La chose est lu - ci - le. Que seul en dé - ci - de Le fer ho - mi - ci - de, Le fer ho - mi -

ci - de, Le fer ho - mi - ci - de, Cela veût du sang! Sans dou - te loin

Des preu - ves cer - tai - nes.

ci - de, Le fer ho - mi - ci - de, Cela veût du sang! Par Dieu, je le

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major, 2/4 time, with lyrics: "ci - de, Le fer ho - mi - ci - de, Cela veût du sang! Sans dou - te loin". The middle staff is a bass line with lyrics: "Des preu - ves cer - tai - nes." and "ci - de, Le fer ho - mi - ci - de, Cela veût du sang! Par Dieu, je le". The bottom staff is a piano accompaniment with a trill (tr) and a piano (p) dynamic marking.

- taines. J'en jure in - cer - taines Parce que loin - taines, Parce que loin -

J'en ai des cer - taines. Des preu - ves cer - taines, Des preu -

- jure. J'en jure in - cer - taines Parce que loin - taines, Par - ce que loin -

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "- taines. J'en jure in - cer - taines Parce que loin - taines, Parce que loin -". The middle staff is a bass line with lyrics: "J'en ai des cer - taines. Des preu - ves cer - taines, Des preu -" and "- jure. J'en jure in - cer - taines Parce que loin - taines, Par - ce que loin -". The bottom staff is a piano accompaniment.

- taines, J'en veux, j'en veux à l'instant, Sans doute loin - taines Sans preu - ves cer -

certaines AL - lous, al - lous pas de sang Des preu - ves cer - taines Des preu -

- taines, J'en veux, j'en veux à l'instant, Sans doute loin - taines Sans preu - ves cer -

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "- taines, J'en veux, j'en veux à l'instant, Sans doute loin - taines Sans preu - ves cer -". The middle staff is a bass line with lyrics: "certaines AL - lous, al - lous pas de sang Des preu - ves cer - taines Des preu -" and "- taines, J'en veux, j'en veux à l'instant, Sans doute loin - taines Sans preu - ves cer -". The bottom staff is a piano accompaniment.

F *-taines J'en veux, j'en veux à l'instant, j'en veux*

Dou A *Cer-tai-nes Al-lous, al-lous pas de sang, Allous,*

G *-taines J'en veux, j'en veux à l'instant, j'en veux*

F *à l'instant, j'en veux à l'instant,*

Dou A *al-lous, pas de sang, Allous, al-lous pas de*

G *à l'instant, j'en veux à l'instant,*

F *-tant, j'en veux à l'instant, j'en veux à l'instant.*

Dou A *sang, Al-lous pas de sang, Al-lous pas de sang!*

G *-tant, j'en veux à l'instant, j'en veux à l'instant.*

RÉGIT.
GUILL.

D. ALPH. *tranquille.*

que l'épée entre vous tranche celte que relle. Aquisert de se battre,

FERN

un duel rendra-t-il plus fidèles vos femmes? Battons-nous, ou bien dites-moi ce qui vous fait suppo-

D ALPH

FERN

ser que Do-ra-belle me serait infidèle? Votre simplicité plaît à mon âme! Ah! cessez de rail-

D ALPH

ler ou je vous jure... A mis je vous assure que je ne raille pas; mais veuillez donc me dire com-

ment sont-elles donc ces belles si fidèles? Sont-elles moins de chair et d'os que les autres? Ne vivent-elles

FERN

Nos belles sont semblables aux autres. D ALPH.

pas, de la même substance que d'autres femmes? Répondez-moi. N-elles sont semblables aux autres. Mais

si les autres sont toutes infidèles vous croyez qu'elle seule serait la fidèle?

TERZETTO

FERNAND, GUILLAUME, DON ALPHONSE

N° 2

Allegro D. ALPH.

PIANO

p

La fi - dé - li - té des fem - mes C'est la fa - ble du phé - nix Con - su - mé parmi les

D. II
A

flam - mes, parmi les flam - mes, Eu al - gè - bre, eu al - gè - bre

pp

FERN.

Cephé - nix c'est Do - ra - belle

GUILL.

Oui, c'est un X! Ce phé - nix oui, c'est ma

F

Do - ra - belle, Ce phé - nix, c'est Do - ra - belle!

G

belle, Fleur de li - se, Ce phé - nix oui c'est ma belle! Iufi - des sont leurs

D. ALPH.

p *cresc* *f* *fp*

D. A. âmes Et j'en jure par le Styx, oui, par le Styx, oui, par le Styx. La fi - dè - li - té des

cresc. *f* *p*

FERN
Ce phé - nix est Do - ra - bel - le, Ce phé - nix est Do - ra -
D. A. femmes C'est la fa - ble du phé - nix. Ce phé - nix oui, c'est ma bel - le. Ce phé - nix oui, c'est ma

F belle, Do - ra - bel - le!
D. ALPH. GUILL. D. ALPH. GUILL. D. ALPH.
bel - le, Con - su - mé parmi les flammes, C'est ma - belle, En al - gèbre C'est ma bel - le, En al -

p *cresc.* *f* *p*

F Do - ra - bel - le! Do - ra - bel - le!
D. ALPH. GUILL. D. ALPH.
- gèbre, Oui, c'est un X, Fleur de - li - sel Oui, c'est un X.

pp *f*

RÉCIT.

FERN. Ficti - ons po - é - ti - ques. GUILL. Rado - ta - ges de vieillard. D. ALPH. Non cer - te, é - cou - tez - moi sans vous

met - tre en co - lè - re. quelle preuve avez - vous - donc de la cons - tan - ce de vos hel - les a -

man - tes? Qui vous fait pré - sù - mer que jamais rien ne change en leur â - me. Mais leur sa - ges - se. Et la lo -

blesse de leur cœur, Leur fi - èr - té sub - li - me, Leur dé - li - ca - tes - se, Leur gran - deur d'â - me, Leur im - mu - able ca - rac - tère,

Leurs pro - mes - ses, Leurs pro - tes - ta - tions, La foi - juree. Toutes ces choses res - sem - blent à des rê - ves. Amis, laissez moi

rire un peu. Par le Dia - ble as - sez de rail - le - rie, as - sez! Par le Dia - ble! je vous pro - u - ve - rai,

moi, qu'el - les sont comme tou - tes in - fi - dè - les. C'est im - pos - si - ble! Non, non! Pa - ri -

FERN. & GUILL. D. ALPH. GUILL. D. ALPH. FERN. GUILL.

ons? J'accep-te! Cent se-quin? Et mil-le si vous vou-lez. Vo-tre-main. La voi-

D. ALPH.

-ci, c'est dit. Ju-rez-moi je vous pri-e de ne pas faire un signe, de ne pas dire un mot du pa-

FERN. & GUILL. D. ALPH. GUILL.

-ri - à vos Pé-né-lo-pes. Je le ju-re. Vos pa-ro-les d'honneur. Nos pa-ro-les d'hon-

D. ALPH. FERN. GUILL.

-neur. Et que vous fe-rez tout ce que je vous di-rai. Oui, tout. Et

FERN. D. ALPH. GUILL.

moi de mê-me. C'est bien, c'est bien, Très bien, très bien, Ah! sei-gneur Don Al-

FERN. GUILL.

-phon-se, à vos dé-pens, nous nous di-ver-ti-rons. (à Fernand) Avec ces cent sequins que nous payerons

TERZETTO

FERNAND, DON ALPHONSE, GUILLAUME

N° 5

Allegro

FERNAND. *f* nous? *p* Moi je veux don -

PIANO *f* *p*

F - uer au ba - de A - vec fleurs, chants, mas - ca -

F - ra - de, A ma - bel - les, à ma

f *tr* *p*

F bel - - - le un beau ma - tiu. *GUILL.*

cresc. *f*

G - tôt, cher ca - - ma - ra - de, l'u su perbe et gai fes -

f *p*

tin, Non plu_tôt cherca_ma_ra_de Uisuperbe et gai, et_gai fes

-tiu. Pen se_rai cherca_ma_ra_de?

D ALPH

-FERN
Cama_rade c'est cer_tain, Vous se_rez de ce fes_tin, Vous se_rez de ce fes_tin.

Cama_rade c'est cer_tain, Vous se_rez de ce fes_tin, Vous se_rez de ce fes_tin.

FERN. *allegro*
Ce se_ra vo_tre dé_fai_te Nous en som_mes cou_vain_

D. ALPH. *allegro*

GUILL. *allegro*
Vous croy_ ez à ma dé_fai_te Et se_rez vrai_ment cou_vain_

Ce se_ra vo_tre dé_fai_te Nous en som_mes cou_vain_

F
- cus Nous fe - rous joy - eu - se fe - te Aux doux

D
A
- fus; Car tous deux paie - rez la fe - te Pré - pa -

G
- cus Nous fe - rous joy - eu - se fe - te Aux doux

f *fp* *f* *fp*

F
- sous de vos é - cus, Nous fe_rous joy_eu - se fe - te

D
A
- rez donc vos é - cus, Car tous deux paieréz la fe - te

G
- sous de vos é - cus, Nous fe_rous joy_eu - se fe - te

fp *p cresc.* *f*

F
Aux doux sous de vos é - cus, Nous fe_rous joy_eu - se fe

D
A
Pré - pa - rez donc vos é - cus. Oui, tous deux paie - rez la fe -

G
Aux doux sous de vos é - cus Nous fe_rous joy_eu - se fe -

sotto voce *f* *p* *f* *p*

sotto voce

F - te Aux doux sons de vos é - cus, Aux doux sons de vos é - cus, Aux doux

Don A - te Pré - pa - rez donc vos é - cus, Ré - pa - rez donc vos é - cus, Pré - pa -

G - te Aux doux sons de vos é - cus, Aux doux sons de vos é - cus, Aux doux

sotto voce

f *p* *f*

F sons de vos é - cus.

Don A - rez donc vos é - cus.

G sons de vos é - cus.

tr *tr*

tr

DUETTO

N^o 4

FLEURDELISE, DORABELLE.

Andantino dolce

PIANO *p*

sp

FLEURDELISE.

Guil_ laume a_ fait_ nai_ tre L' amour en_ mou é_ tre L' a_ mour,

FL Pa_ mour, Pa_ mour en mon é_ tre Mon cœur ne veut é_ tre Qu' à

FL lui_ sans re_ tour, qu' à lui_ sans re_ tour.

DORA.

Fer-nand, de ma vi - e,

ma vi - e Est

l'u - ni-que en - vi - e Mon â - me est ra - vi - e De

son seul a - mour, Mon âme est ra - vi - e De son seul a - mour, — Ah! —

FLEUR.

de son seul a mour Quel air, quel vi - sa - ge, quel cœur

DOR.

noble et sa - ge! Quel charme su - prême Quel charme, quel charme su -

D

-prême, su - - prè - me, Ah! com - bien je l'ai -

FLEURD

Ah! Combien je l'aime, Ah! Combien je l'ai - me!

D

-me, Je l'aime, Ah! Combien je l'ai - me!

Allegro.

FL

Si jamais mon âme Tra - hit cet - te flamme, Tra - hit, ah! tra - hit cet - te

D

Si jamais mon âme Tra - hit cet - te flamme, Tra - hit, ah! tra - hit cet - te

FL

flamme. A - mour A - mour A - mour

D

flamme. A - mour A - mour A - mour

Adagio

FL *a tempo*
 -mour, A_mour qui m'enflamme, Amour punis-moi, A_mour qui m'enflamme, A_mour punis-moi!

D
 -mour, A_mour qui m'enflamme, Amour punis-moi, A_mour qui m'enflamme, A_mour punis-moi! A_

FL
 Si jamais mon âme Tra_hit cet_te flamme, A_lors d'une in_

D
 mour qui m'enflamme, A_mour punis-moi!

FL
 -fâ_me, A_mour ven_ge - toi, A_lors d'une infâ_me, Amour venge - toi! A_lors d'une in_

D
 A_mour qui m'enflam_me, Amour_puis - moi!

FL
 -fâ_me, A_mour venge - toi!

D
 Si jamais mon âme Tra_hit cet_te flamme, A_lors d'une in_

FL *Amour qui m'enflamme, A-mour punis-moi, A-mour*

D *_fâ me, A-mour ven-ge-toi, A-mour qui m'enflamme, A-mour punis-moi, A-mour*

FL *pu - nis - moi, A-mour pu - nis - moi, Si jamais mon*

D *pu - nis - moi, A-mour pu - nis - moi, Si jamais mon*

FL *à-me Tra - hit cet - te flamme, A - lors d'ue in - fâ - me, A-mour venge - toi!*

D *à-me Tra - hit cet - te flamme, A - lors d'ue in - fâ - me, A-mour venge - toi!*

RÉCIT
FLEURD.

Oui, je crois que ce matin je fe - rai vo - lon - tiers quel - ques so - li - es, il me

FL vient dans l'es - prit une i - dée as - sés plai - sante. Ah! que Guil - lau - me vien - ne, il ver -

FL ra quelque tour de ma fa - çon. Et moi de mê - me, je res - sens dans mon co - ur comme

DORAB.

D une ar - deur nou - vel - le et je ju - re - rai que vous ne sommes pas loin de l'hy - méné - e. Donne ta

FLEURD.

FL main, Je suis chi - ro - man - cien - ne: Ah! la belle Em - me! Ce dou - ble V veut

DORAB. FLEURD.

FL di - re que ton hy - mens'ap - prê - te. Eh! bien, j'en suis cer - tai - ne. Je n'en suis pas ja -

* DORAB.

FL - lou - se. Il me sem - ble, dis - moi, que nos é - poux tardent bien à ve - nir? Il est six

SCÈNE III

FLEURD DORAB. FLEURD.

D heu - res. Ah! les voici. Non pas cer - tes, c'est Don Alphon - se leur a - mi. Soyez le bien - ve - nu, Don Al -

D. ALPH. DORAB.

FL - phonse. Bel - les dames! Com - ment vous ê - tes seul, vous plé - rez qu'avez - vous par pi -

FLEURD D. ALPH.

D - tié? Qu'ar - ri - ve - t - il? Mon a - mant? Mon i - do - le? O! sort bar -

CAVATINE
DON ALPHONSE

N° 5

Allegro agitato

Don A

- bare! Quel des_tiu sera le leur, sera le

PIANO

p

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a bass clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. It begins with the lyrics '- bare!' followed by 'Quel des_tiu sera le leur, sera le'. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand, and a more melodic line in the left hand. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

Don A

leur Ah! ah! ah! mal_heur! mal_heur! Pour des

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'leur Ah! ah! ah! mal_heur! mal_heur! Pour des'. The piano accompaniment maintains the same rhythmic and melodic structure as the first system.

Don A

cœurs taut ma_mou_reux Quelle pei_ne ah! ah! pour

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'cœurs taut ma_mou_reux Quelle pei_ne ah! ah! pour'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic and melodic structure.

Don A

eux. Ah! que fai_re? je ne

mfp

The fourth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics 'eux. Ah! que fai_re? je ne'. The piano accompaniment features dynamic markings of *mfp* (mezzo-forte piano) and *bd* (basso continuo) in the left hand.

D. II
A

sai Mais mon sang eu est gla - cé. Tous les biens un jour pro -

The first system of the musical score consists of a vocal line (D. II A) and a piano accompaniment. The vocal line begins with a half note 'sai', followed by a quarter note 'Mais', a quarter note 'mon', a quarter note 'sang', a quarter note 'eu', a quarter note 'est', a quarter note 'gla -', and a quarter note 'cé.'. This is followed by a quarter rest, then a quarter note 'Tous', a quarter note 'les', a quarter note 'biens', a quarter note 'un', a quarter note 'jour', and a quarter note 'pro -'. The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand.

D. II
A

- mis, un jour pro - mis, Sont per - dus, ô

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a quarter note '- mis,', followed by a quarter note 'un', a quarter note 'jour', a quarter note 'pro -', a quarter note 'mis,', a quarter rest, a quarter note 'Sont', a quarter note 'per -', a quarter note 'dus,', and a quarter note 'ô'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the first system.

D. II
A

chers a - mis, Sont per - dus ô - chers a -

The third system of the musical score. The vocal line begins with a quarter note 'chers', a quarter note 'a -', a quarter note 'mis,', a quarter note 'Sont', a quarter note 'per -', a quarter note 'dus', a quarter note 'ô -', a quarter note 'chers', and a quarter note 'a -'. The piano accompaniment includes a 'cresc' marking under the first two measures and a 'p' (piano) marking under the third measure.

D. II
A

- mis, Sont per - dus, ô - chers a - mis, ô

The fourth system of the musical score. The vocal line starts with a quarter note '- mis,', a quarter note 'Sont', a quarter note 'per -', a quarter note 'dus,', a quarter note 'ô -', a quarter note 'chers', a quarter note 'a -', a quarter note 'mis,', and a quarter note 'ô'. The piano accompaniment includes a 'cresc' marking under the first two measures and a 'p' (piano) marking under the third measure.

D. II
A

chers a - mis, ô - chers a - mis.

The fifth and final system of the musical score. The vocal line begins with a quarter note 'chers', a quarter note 'a -', a quarter note 'mis,', a quarter note 'ô -', a quarter note 'chers', a quarter note 'a -', and a quarter note 'mis.'. The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern as the previous systems.

RECIT
FLEURD.

D. ALPH.

Ciel! par cha_ri_té, Don Al_ phou-se, ne mé fai_ tes pas mou_ rir. Armezvous belles, en ce

DORAB

jour, de cou_ ra_ ge. Grands Dieux! Quest- il donc ar_ ri_ vé de si gra_ ve. Quel sort fu_ nes_ te? Mon a-

FLEURD.

D. ALPH.

DORAB.

mant est tu_ é? Guillaume est mort? Non, pas ce_ la, c'est presque aussi ter_ ri_ ble Bles-

D. ALPH. FLEURD.

D. ALPH.

FLEURD.

D. ALPH.

FLEURD-
DORAB.

sé? Non! Très malade? Non plus. Alors quoi donc? Ils partent en guerre et c'est l'ordre du Roi. Grands

D. ALPH.

DORAB.

D. ALPH.

Dieux! quentends- jé? Quand partent- ils? Sur l'heure. Ne peuton pas les re_ te_ nir Hé-

FLEURD

D. ALPH.

las! Saus dire a_ dieu! Les malheu_ reux n'ont pas eu le cou_ ra_ ge de vous voir, mais si

D. ALPH.

DORAB.

c'est votre dé_ sir, ils vien_ dront. Où sont ils? A_ mis, on vous de_ man_ de.

QUINTETTE

N° 6

FLEURDELISE, DORABELLE, FERNAND, GUILLAUME, DON ALPHONSE

Andante

GUILL.

Fleur_de_li_se l'heu_re soube, Où le

PIANO

FERN.

Do ra_belle je fris_sou_ne

G

sort nous a - ban_donne.

F

Ah! pour vous quel tris_te sort.

D. ALP.

Un pi_lote a - vec cou_ra_ge Doit sa-

FLEURD.

Ah! grands dieux! est comme un rê - ve,

DOR.

Ah! grands dieux! est comme un rê - ve,

D. ALP.

- voir bra_ ver l'o - ra_ge!

FL
K
D

Ah! grands dieux! c'est comme un rê-ve; Mais a-vant qu'il ne s'a-chè-ve, Ti-rez

Ah! grands dieux! c'est comme un rê-ve; Mais a-vant qu'il ne s'a-chè-ve, Ti-rez

FL
D

vi-te, ti-rez vi-te vo-tre glai-ve Et don-nez nous donc la

vi-te, ti-rez vi-te vo-tre glai-ve Et don-nez nous donc la

FL
D

mort Et donnez nous donc la mort. Mon i-do-le, le sort m'appel-le,

mort Et donnez nous donc la mort.

GUILL.

Mon i-do-le, le sort m'appel-le,

F
G

Je suc-combe aux coups du sort. Reste auprès de Do-ra-bel-le. Ré-siste à la loi cru-

Je suc-combe aux coups du sort.

DORA.

FLEURD.

FL *el - le.* Ah mou_rir me fait, en - vi - e. Et l'on

D Ou du moins prends donc ma vi e.

fp

F. *o - se!*

GUIL (à part) D ALP (à part)

O dé_mence! Finem lauda; Finem lau_da pati - en - ce pati

F. de L. *sotto voce.* Sort cru - el, sort cru -

DORA. *sotto voce.* Sort cru - el, sort cru -

FERN. *sotto voce.* Sort cru -

sotto voce. Sort cruel, ô sort bar -

GUIL. *sotto voce.* Sort cruel, ô sort bar -

FL *el ô sort bar - ba - re C'est deux*

D *el ô sort bar - ba - re C'est deux*

F *el ô sort bar - ba - re*

D'n A *bare, ô sort barbare, ô sort bar - ba - re*

G *bare, ô sort barbare, ô sort bar - ba - re*

FL *â - mes, C'est deux â - mes, qu'il sé - pa - re, Qui de* *mf p*

D *â - mes, qu'il sé - pa - re, qu'il sé - pa - re, Qui de* *mf p*

F *C'est deux â - mes qu'il sé - pa - re, Qui de* *mf p*

D'n A *C'est deux â - mes qu'il sé - pa - re, C'est deux â - mes qu'il sé - pa - re, Qui de* *mf p*

G *C'est deux â - mes qu'il sé - pa - re, C'est deux â - mes qu'il sé - pa - re, Qui de* *mf p*

FL *cresc.* *f*
 sou bonheur a - va - re Peut ai - mer la - vie en - cor, Qui?

D *cresc.* *f*
 sou bonheur a - va - re Peut ai - mer la vie en - cor, Qui?

F *cresc.* *f*
 sou bonheur a - va - re Peut ai - mer la vie en - cor, Qui?

Don A *cresc.* *f*
 sou bonheur a - va - re Peut ai - mer la vie en - cor, Qui?

G *cresc.* *f*
 sou bonheur a - va - re Peut ai - mer la vie en - cor, Qui?

cresc. *f* *tr* *tr*

FL *p*
 qui? qui? qui? Peut ai - mer la

D *p*
 qui? qui? qui? Peut ai - mer la

F *p*
 qui? qui? qui? Peut ai - mer la

Don A *p*
 qui? qui? qui? Peut ai - mer la

G *p*
 qui? qui? qui? Peut ai - mer la

tr *f* *p*

FL
vie en - cor? Qui? Ré_siste à la loi cru -

D
vie en - cor? Qui? Reste auprès de Do - ra - bel - le!

F
vie en - cor? Qui?

D.A.
vie en - cor? Qui?

G
vie en - cor? Qui?

f *fp* *fp*

FL
- el - le! Ah! mou - rir me fait eu - vi - e! Et l'on

D
On du moins prends donc ma vi - e!

fp *fp*

FERN (à part)

F
o - se?

GUIL (à part) D. ALPH (à part)

O dé_mence! Finem lauda finem lau_da, pa_ti - en - ce pa_ti -

F. L. L. *sotto voce*
Sort _____ cru - el sort cru -

DORA. *sotto voce*
Sort _____ cru - el- sort cru -

FERN. *sotto voce*
Sort _____ cru -

D ALP. *sotto voce*
-en - ce. Sort cruel, ô sort bar-

GUILL. *sotto voce*
Sort cruel, ô sort bar-

FL *sotto voce*
-el, - ô - sort bar - ba - re C'est _____ deux

D *sotto voce*
-el, ô sort bar - ba - re C'est _____ deux

F *sotto voce*
-el, ô sort bar - ba - re

O. B. A. *sotto voce*
-ba - re, sort cruel, ô sort bar - ba - re,

G *sotto voce*
-ba - re, sort cruel, ô sort har - ba - re,

sf p
 â - mes, C'est deux â - mes qu'il sé - pa - re Qui de sou bonheur a -
sf p
 â - mes, C'est deux â - mes qu'il sé - pa - re Qui de sou bonheur a -
sf p
 C'est ——— deux â - mes qu'il — sé - pa - re Qui de sou bonheur a -
sf p
 C'est deux â - mes qu'il sé - pa - re, C'est deux â - mes qu'il sé - pa - re Qui de sou bonheur a -
sf p
 C'est deux â - mes qu'il sé - pa - re, C'est deux â - mes qu'il sé - pa - re Qui de sou bonheur a -

cresc. f
 - va - re Pent ai mer la vie en cor? Qui? qui? qui? qui?
cresc. f
 - va - re Pent ai mer la vie en cor? Qui? qui? qui? qui?
cresc. f
 - va - re Pent ai mer la vie en cor? Qui? qui? qui? qui?
cresc. f
 - va - re Pent ai mer la vie en cor? Qui? qui? qui? qui?
cresc. f
 - va - re Pent ai mer la vie en cor? Qui? qui? qui? qui?
cresc. f
 - va - re Pent ai mer la vie en cor? Qui? qui? qui? qui?

FL *p* Peut ai - mer la vie en - cor? Peut ai -

D *p* Peut ai - mer la vie en - cor? Ah! qui peut peut ai -

F *p* Peut ai - mer la vie en - cor? Qui peut ai -

D^{II} *p* Peut ai - mer la vie en - cor? Qui peut ai -

C *p* Peut ai - mer la vie en - cor? Qui peut ai -

FL - mer la vie en - cor? Qui peut ai - mer la vie en -

D - mer la vie en - cor? Ah - qui peut, peut aimer la vie en -

F - mer la vie en - cor? Qui peut ai - mer la vie en -

D^{II} - mer la vie en - cor? Qui peut ai - mer la vie en -

C - mer la vie en - cor? Qui peut ai - mer la vie en -

f *p* *f* *p*

p

f *p*

p

p

fp *fp*

— cor? Peut aimer — la — vie en — cor? Peut aimer — la — vie en —

— cor? Peut aimer — la — vie en — cor? Peut aimer — la — vie en —

— cor? Peut aimer — la vie — en — cor? Peut ai — mer — la vie — en —

— cor? Peut aimer la vie en cor? Peut aimer la vie en

— cor? Peut aimer la vie en cor? Peut aimer la vie en

f

f

ff

ff

f *p*

— cor? Peut ai mer — la vie — en — cor?

— cor? Peut ai mer — la vie — en — cor?

— cor? Peut aimer — la — vie en — cor?

— cor? Peut aimer — la — vie en — cor?

— cor? Peut aimer — la — vie en — cor?

RECIT
GUILL:

FERN.

Ne pleu-re pas a-mi-e! Es-pé-ren-co-re, o ma chère a-do-

D. ALPH.

FLEURD.

-ré-e. Vos pleurs douce ro-sé-e vont faire éclore u-ne fleur: l'es-pé-ra-n-ce! Hé-

DORAB. (ils se tiennent enlacés)

FLEURD.

-las! reviendras-tu? Ah! quand te re-ver-rai-je? Ah! prends ici ma vi-e a-vec cette

DORAB.

ar-me. Mourir par toi frap-pé-e Serait pour moi le bonheur. Que ma peine é-

FERN

GUILL

teigne le flambeau de ma vi-e? Non, n'a-yez pas à cette heu-re de si tris-tes pen-

. Non, n'a-yez pas à cette heu-re de si tris-tes pen-

F

G

-sé-es; Et que les cieux ap-por-tent le cal-mé dans vos cœurs trop chères femmes!

-sé-es; Et que les cieux ap-por-tent le cal-mé dans vos cœurs trop chères femmes!

DUETTINO

FERNAND, GUILLAUME

N° 7

Andante

FERNAND

Le sort a beau fai_re, Malgré sa dis_grà-ce, L'A-

GUILLAUME

Le sort a beau fai_re, Malgré sa dis_grà-ce, L'A-

PIANO

f *p*

F

_mour fe-ra tai_re L'o-ra-ge qui pas-se. Est-il une é-toi-le Bril-

G

_mour fe-ra tai_re L'o-ra-ge qui pas-se. Est-il une é-toi-le Bril-

PIANO

rf *p* *rf* *p* *f* *p*

F

-lant-plus-aux-cieux Que l'as-tre sans voi-le, Que l'as-tre sans voi-le, Qui

G

-lant-plus-aux-cieux Que l'as-tre sans voi-le, Que l'as-tre sans voi-le, Qui

PIANO

F
G

bril - le, brille en tes yeux. Hé - las il é - clai - re Un triste a - ve -

bril - le, brillé en tes yeux. Hé - las il é - clai - re Un - triste a - ve -

cresc. *p*

F
G

- nir. Un jour, je l'es - pé - re, Je vais re - ve - nir

nir. Un jour, je l'es - pé - re, Je vais re - ve - nir

F
G

Je vais re - ve - nir, Je vais re - ve -

Je vais re - ve - nir, Je vais re - ve -

mfp *mfp* *mfp* *mfp*

F
G

- nir, Je vais re - ve - nir, Je vais re - ve - nir.

- nir, Je vais re - ve - nir, Je vais re - ve - nir.

cresc. *f*

RECIT

D. ALPH. *à part*

La co_mé_die est charman_te. et tous les deux rem_plis_sent bien leur

FERN.

O Ciel! J'en_tends ce tambour si né_fas_te qui m'ap_pelle à présent loin de ma

D. A.

rô_le.

F.

bel_te.

FLEURD. DORAB.

Ah! c'est la mort! J'ex_pi_re!

D. ALPH.

La barque est dé_jà prè_te.

CHŒUR

N° 8.

Maestoso.

PIANO

p

The first system of the piano accompaniment consists of two staves. The right-hand staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. It contains a series of chords and melodic fragments. The left-hand staff begins with a bass clef and contains a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes.

The second system continues the piano accompaniment. The right-hand staff features a mix of chords and moving lines. The left-hand staff maintains a steady rhythmic pattern with eighth notes.

The third system shows further development of the piano accompaniment. The right-hand staff includes some sixteenth-note passages. The left-hand staff continues with its rhythmic accompaniment.

The fourth system introduces dynamic markings. The right-hand staff has trills (tr) and a crescendo (cresc.) marking. The left-hand staff has a forte (f) marking. The music becomes more intense.

The fifth system concludes the piano accompaniment on this page. It features a final series of chords and melodic lines in both hands.

Sop. et Alt.

§

Quel plaisir ont les sol - dats, Quel plaisir ont les sol - dats, S'ils rem

Tén.

Quel plaisir ont les sol - dats, Quel plaisir ont les sol - dats, S'ils rem

Bass.

Quel plaisir ont les sol - dats, Quel plaisir ont les sol - dats, S'ils rem

Quel plaisir ont les sol - dats, Quel plaisir ont les sol - dats, S'ils rem

§

- portent la vic - toi - re, Ils re - viennent pleins de gloi - re, Ou bien ne re - vien - nent

- portent la vic - toi - re, Ils re - viennent pleins de gloi - re, Ou bien ne re - vien - nent

- portent la vic - toi - re, Ils re - viennent pleins de gloi - re, Ou bien ne re - vien - nent

pas. La Pa - trie est u - ne bel - le, Qui sou -

pas. La Pa - trie est u - ne bel - le, Qui sou -

pas. La Pa - trie est u - ne bel - le, Qui sou -

_vent est fort cru - el - le, Car il faut mou -
 _vent est fort cru - el - le, Car il faut mou -
 _vent est fort cru - el - le, Car il faut mou -

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and triplets.

_rir pour el - le; Que' plai - sir ont les sol - dats, Quel plai -
 _rir pour el - le; Quel plai - sir ont les sol - dats, Quel plai -
 _rir pour el - le; Quel plai - sir ont les sol - dats, Quel plai -

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and triplets, with trills (tr) in the vocal lines.

_sir ont les sol - dats, Quel plai - sir ont les sol - dats!
 _sir ont les sol - dats, Quel plai - sir ont les sol - dats!
 _sir ont les sol - dats - Quel plai - sir ont les sol - dats!

The third system consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and triplets, with trills (tr) in the vocal lines.

RÉCIT
D. ALPH.

A _ mis, as _ sez de lar _ mes; il faut vous rendre ou la des _ ti _

Don A
_ né _ e et le devoir vous ap _ pel _ lent. O mon _ cœur! O mon i _ do _ le! Mon bien! Ma

FLEURD. DORAB. FERN. GUILL.

C
vi _ e! Ah! un mo _ ment en _ co _ re. Nou, vo _ tre com _ pa _ gni _ e est dé _

FLEURD. D. ALPH.

Don A
_ jà dans la bar _ que, vite il faut la re _ joindre afin de fai _ re le voy _ a _ ge a _ vec

Don A
quelques amis. Voyez, ils vous at _ tentent. Embras _ se _ moi, chère â _ me! Ah! que je

FERN. FLEURD.
GUILL. DORAB.
Embras _ se _ moi, chère â _ me! Ah! que je

QUINTETTE

N°9

FLEURDELISE, DORABELLE, FERNAND, GUILLAUME, DON ALPHONSE

Andante.

piangendo.

FL. *mour.* Chaque jour tu vas m'é - cri - re? *piangendo.*

DOR. *mour.* Deux fois par jour je

GUILL. *Andante.* Ab!

PIANO *P*

FLEUR.

DOR. Ju - re moi de m'é - cri - re? Oui,

veux te li - re, Oui deux fois

FERN. Chère à - mie Peux - tu me le

GUILL. peux - tu donc, peux - tu donc me le pres -

D'ALP. j'en vais mourir de ri - re, j'en vais mourir de

DOR.

FL. cha - que jour en tout lieu! Res - te fi -

F. di - re!

G. - cri - re.

D. A. ri - re.

Soprano (S) vocal line: *de le! A dieu!*

Accompaniment (Piano) with dynamic markings *FERN* and *GUILL.*

Flute (FL) and Clarinet (CL) vocal lines: *A dieu!* and *cel a*

Bass (B) vocal line: *dieu!* and *cel a*

Accompaniment (Piano) with dynamic markings *FERN*, *cresc*, *f*, and *p*.

Flute (FL) and Clarinet (CL) vocal lines: *dieu mon cœur se dé - chi*

Bass (B) vocal line: *dieu mon cœur se dé - chi*

Accompaniment (Piano) with dynamic markings *f* and *p*.

Flute (FL) and Clarinet (CL) vocal lines: *re. A cel a dieu mon cœur se dé -*

Bass (B) vocal line: *re. A cel a dieu mon cœur se dé -*

Accompaniment (Piano) with dynamic markings *f* and *p*.

FLEUR.
FL chi re. A - dieu, adieu, A

DOR.
DO chi re. A - dieu, adieu, A

FERN.
FE chi re. A - dieu, adieu, A

GUIL.
G chi re A - dieu, adieu, A

D'ALPH.
DA J'en vais mourir de ri-re, J'en vais mourir de

FL -dieu, adieu, A - dieu, -a - dieu!

DO -dieu, adieu, A - dieu, a - dieu!

E -dieu, adieu, A - dieu, a - dieu!

G -dieu, adieu, A - dieu, a - dieu!

DA -ri-re, J'en vais mourir de ri-re, Oui, J'en vais mourir de ri-re.

Maestoso

SOPR
ALT
TEN
BASS

Quel plaisir ont les sol - dats! Quel plaisir ont les sol - dats! S'ils rem-
 Quel plaisir ont les sol - dats! Quel plaisir ont les sol - dats! S'ils rem-
 Quel plaisir ont les sol - dats! Quel plaisir ont les sol - dats! S'ils rem-

-portent la vic - toi - re; Ils re - viennent pleins de gloi - re, Où bien ne re - vien - nent
 -portent la vic - toi - re; Ils re - viennent pleins de gloi - re, Où bien ne re - vien - nent
 -portent la vic - toi - re; Ils re - viennent pleins de gloi - re, Où bien ne re - vien - nent

- pas. La pa - trie est u - ne bel - le
 - pas. La pa - trie est u - ne bel - le
 - pas. La pa - trie est u - ne bel - le

-vent est fort cru - el - le, Car il faut mou -
 -vent est fort cru - el - le, Car il faut mou -
 -vent est fort cru - el - le, Car il faut mou -

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and triplets.

-rir pour el - le. Quel plai - sir ont les sol - dats, Quel plai -
 -rir pour el - le. Quel plai - sir ont les sol - dats, Quel plai -
 -rir pour el - le. Quel plai - sir ont les sol - dats, Quel plai -

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and triplets, with trills (tr) in the right hand.

-sir ont les sol - dats, Quel plai - sir ont les sol - dats!
 -sir ont les sol - dats, Quel plai - sir ont les sol - dats!
 -sir ont les sol - dats, Quel plai - sir ont les sol - dats!

The third system consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and triplets, with trills (tr) in the right hand.

RECIT

DORAB.

D.ALPH.

FLEUR.

Où sont-ils?

Ils nous

quit_tent!

Fut-il

au mon_de

un dé_

D.ALPH.

_part plus cru_el?

Du cou_ra_ge,

très chères

de moi_ses-les!

Vo_yez là-bas

vos a_

FLEUR

DOPAB^a

_mants qui vous font

leurs adieux

a_vant de

dis_pa_raître..

A_dieu,

ma vi_e!

Mon

FLEURD.

à me!

Grands Dieux!

mais cet

te

barque

s'est par

trop vite

en_fui_e,

c'est à

pei_ne

DORAB.

si nous l'a_vons

aper_çue.

Fas_se

le Ciel,

qu'à bon

port

elle ar_ri_ve!

Et que

jusqu'au

re_

D ALPH_H

_tour

le temps

leur soit

pro_pi_cel!

Qu'il vous

reude à

vous des

mants,

à moi

des

a_mis.

TERZETTO

FLEURDELISE, DORABELLE, DON ALPHONSE

N° 10

Andante moderato

FLEUR.
DORAB.
DON AL.

Sur l'ou - de lim -

Andante Moderato

PIANO *p*

FL
D
Don
A

- pi - de. Oh! - sois - moins ra - pi - de. Es -

- pi - de, Oh! - sois - moins ra - pi - de Es -

- pi - de, Oh! - sois - moins ra - pi - de Es -

FL
D
Don
A

- quif en ce jour - Oh! sois - moins ra - -

- quif en ce jour Oh! sois - moins ra - -

- quif - eu ce jour Oh! sois - moins - ra - -

FL
 - pi - de Es - quif en ce jour; Mais

D
 - pi - de Es - quif en ce jour; Mais

Don A
 - pi - de Es - quif en ce jour; Mais

FL
 vo - gue plus vi - te, Qu'un bon vent t'ex - ci - te En

D
 vo - gue plus vi - te, Qu'un bon vent t'ex - ci - te En

Don A
 vo - gue plus vi - te, Qu'un bon vent t'ex - ci - te En

FL
 ton prompt re - tour, Qu'un bon vent t'ex - ci - te En ton promptre -

D
 ton prompt re - tour, Qu'un bon vent t'ex - ci - te En ton promptre -

Don A
 ton prompt re - tour, Qu'un bon vent t'ex - ci - te En ton promptre -

FL
_ tour ————— En ton — prompt re —

D
_ tour ————— En ton — prompt re —

D. n
A
_ tour ————— En ton — prompt re —

FL
_ tour, ————— Qu'un bon vent ————— t'a —

D
_ tour, ————— Qu'un bon vent ————— t'a —

D. n
A
_ tour, ————— Qu'un bon vent ————— t'a —

crusc **f**

FL
- gi - - - - - te — En — ton — prompt re —

D
- gi - - - - - te — En — ton — prompt re —

D. n
A
- gite, Qu'un bon vent t'a - gi - te En — ton prompt re tour, En ton — prompt re —

p

FL
_tour, Eu tou - prompt re - tour, Eu

D
_tour, Eu tou - prompt re - tour, Eu

Don
A
_tour, Eu tou - prompt re - tour, Eu

FL
tou - prompt re - tour, Eu tou — prompt re -

D
tou prompt re - tour, Eu tou — prompt re -

Don
A
tou - prompt re - tour, Eu tou — prompt re -

FL
-tour.

D
-tour.

Don
A
-tour.

Don
A

ALPH

Ah! c'est du bou co-mi-que. Tout va bien, nous som-mes bien d'ac-

Don
A

-cord, et les deux champi-ous, de Ky-pris et de Mars sont là-bas à m'at-

Don
A

-ten-dre. J'avais sans-tarder al-ler les re-joindre. Quel-le far-ce, quel-le bouffon-ne-

Don
A

-ri-e! Ah! la cho-se pour moi n'é-tait pas dif-fi-ci-le! jamais bel-les ne fu-rent plus en-

Don
A

cli-nes à chan-ger que celles-ci. O jeunes hommes, pa-ri-er cent sequins sur u-ne

Allegro Moderato

fem - me . o mer pro -

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'fem - me . o mer pro -'. The middle staff is the treble clef piano part, and the bottom staff is the bass clef piano part. The tempo is marked 'Allegro Moderato'.

- fon - de , Toi dont le vent le

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics '- fon - de , Toi dont le vent le'. The middle staff is the treble clef piano part, and the bottom staff is the bass clef piano part.

plus lé - ger , Fait ri - der l'ou - de ,

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'plus lé - ger , Fait ri - der l'ou - de ,'. The middle staff is the treble clef piano part, and the bottom staff is the bass clef piano part. A 'cresc.' marking is present in the piano part.

Tu ne peux ja - mais changer Aus - si fa - ci - le

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics 'Tu ne peux ja - mais changer Aus - si fa - ci - le'. The middle staff is the treble clef piano part, and the bottom staff is the bass clef piano part. A 'cresc.' marking is present in the piano part.

- ment que le cœur de - la femme !

The fifth system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics '- ment que le cœur de - la femme !'. The middle staff is the treble clef piano part, and the bottom staff is the bass clef piano part. A 's' marking is present in the piano part.

ACTE II

Un salon — Des jalousies aux fenêtres. — Delphine est près d'une table sur laquelle sont deux tasses de chocolat.

SCÈNE I

DELPHINE, puis FLEURDELISE et DORABELLE

★ *RÉCIT*

DELPH. *Rien n'est plus triste au monde que d'être célibataire. Tout le*

PIANO

DEL *jour, la nuit même on court, on s'échauffe, on travaille,*

DEL *et l'on n'a pas un seul remerciement pour tant de peines. Ainsi, voyez,*

DEL *le chocolat est prêt depuis une heure, et mes maitresses ne sont pas encore réveillées; moi, je vais profiter*

★ On peut passer à la Scène II.

DEL

ter de leur ab_sen_cé en bu_vant le meilleur, et rattrai_rai ce qui -

DEL

manque avec de l'eau chau_de. Mer_c_i, Mes_de_moi_sel_les. Dé_li_cé -

elle boit

(elle verse de l'eau chaude)

DEL

eux! On vient. O ciel! mes maîtres_ses. Mes_de_moi_sel_les voi -

elle s'essuie la bouche

SCÈNE II

DEL

ci votre dé_ju_rer. Dia_ble! Qu'a_vez vous? Ah! Ah! Qu'arri_ve

FLEURD. DQRAB. DELP.

DEL

til? Donne_moi vi_te un poi_gnard, un poison. Ah! dites pourquoi?

FLEURD.

DELPH.

RECITATIF ET AIR
DORABELLE

N° 11

Récit.
DORAB.

DORAB. *Ne trouble pas ma trop grande in - tor - tu - ne, le moi - dre mot me*

PIANO *ff* *P*

D *bles - se ! Ferme cet - te fe - nê - tre.*

f Allegro assai. tr

D *Je hais le jour ... je voudrais ne plus ê - tre ... oui, ne plus ê - tre ...*

D *Dans l'im - mense dou - leur*

tr *P*

D *qui me dé - sole. ah ! tais - se moi pleu - rer. seule... seule...*

Maestoso

AIR

Nou, d'un tel malheur rien ne console!

Allegro agitato.

Som - bre fu - reur, ah! viens, viens, et m'em - flam - me,

Viens tour - men - ter encor' i - ci mon â - - me.

Et que je puisse en - fin par toi mou - vir, par

toi mou - vir. Qui

D
 doux de mon destin comble

D
 _ra tous les vi _ des, comble _ra tous les vi _ des?

D
 Tourments les plus affreux des Eu _ mé _ ui _ des

D
 Que je vou _ drais pou _ voir tous

D
 vous souffrir, tous vous souffrir, tous

D
vous — souf — frir.

cresc. *f*

D
Som — bre fu — reur ah! viens, — viens et m'en — flam — me,

p

D
Viens tour — men — ter encor — — i — ci mon à — me.

D
Et que je puisse enfin par toi mou — rir, par

mf p

D
toi mou — rir. Qui

f *f* *p* *f*

doit de mon desliu. comble

p *f* *p* *f* *p* *f*

- ra les vi - des, com - ble - ra les vi - des?

p

Tourments les plus affreux des Eu - mé - ni - des,

mf *mf p* *mf* *p*

Que je vou - drais pou - voir tous

mfp. *cresc* *f* *p*

vous souf - frir, Tourments. les plus affreux des Eu - mé -

cresc.

ni des, Que je vou - drais pouvoir

tous vous souffrir, Tourments les plus affreux des Eu - mé -

ni des, Que je vou - drais pouvoir tous vous souff-

-frir, Tous-vous souffrir, ————— oui, — tous, tous vous souff

-frir, — tous — vous souffrir.

RÉCIT
DELPH.

Si-gno-ra Do-ra - bel-le, Si-gno-ra Fleur-de - li-se, ap-prenez-moi ce qui vous

DEL. trouble? O ter-ri-ble dis-grâ-ce! DORA. Di-tes-la, je vous pri-e FLEURD. Nos malheureux a-

AL. mants de Na-ple sont par-tis! DELPH. Ceux qui partent, reviennent bien. DORA. DELPH. Mais eux? Eux, comme

DEL. tous Où vont-ils donc? DORA. Ils partent pour la guer-re. DELPH. Je ne vois rien de si lamentable. Vous les ver-

DEL. rez re-ve-nir couverts de gloi-re. FLEURD. Mais s'ils é-taient tu-és? DELPH. La belle affai-re pour vous

DEL. c'est en-cor mi-ex. FLEURD. Qu'oses-tu di-re? DELPH. La pu-re vé-ri-té pour un que vous perdez, vous

FLEURD. DORA.

DEL en trouve-rez-mil-le. Si je perds mon Guillaume, que faire de la vi-e! Si je

DELPH.

DO perds mon Fernand, que l'on m'ense-ve-lisse à dix-pieds sous la ter-re Eh, qu'importe?

DEL

mais, chères de-moi-se-lles, pour-ai-mer il faut vi-vre; Ah! vi-vez pour-ai-mer. Quoi, mon.

DORA.

DEL -rir pour un homme, lors-que tant d'autres vont le faire ou-bli-er. Non, rien au-mou-de-ne

DELPH

DO peut me faire oublier mon Guil-laume, je pré-fé-re la mort que de le perdre. Mais tous les

DEL

hommes se ressemblent, mes belles; que ce soit l'un ou l'autre, c'est la dif-fé-

DEL
 -ren-ce? Allez, tous se valent, Au-cun, ne vaut grand cho-se. Mais à quoi sert de gé-

DEL
 -mir s'ils sont en vi-e; attendez qu'ils soient morts. Au lieu de perdre votre temps à verser des

DEL
 larmes, pendant qu'ils sont loin, son-gez à vous di-vertir. Nous diver-tir? Sans doute! Ne vaut-il pas

(transportée de scène)
 FLEURO. DELPH.

DEL
 mieux prendre en ce jour du bon temps, ain-si que dans les camps le font ces chers a-

DORA.
 DEL
 -mants. Non, ja-mais, nos a-mants se-ront fi-dè-les, leurs no-bles cœurs, ne peu-vent nous trom-

DELPH.
 DO
 -per. Ah! bah! de ces vieu-con-tes on peut à pei-ne au-jour-d'hui a-mu-ser des en-fants?

AIR
DELPHINE

N° 12 Allegretto.

DELPH. *Des hommes! Des soldats!*

PIANO: *p tr tr*

DEL *Croire à la fi-dé-li-té? Ah! des hommes croire à la fi-dé-li-*

DEL *-té? Des sol-dats croire à la fi-dé-li-té? des soldats, des soldats. Vous me*

DEL *faites trop rire en vé-ri-té, Vous me faites trop rire en vé-ri-té. Au cœur de*

Allegretto.

DEL *l'homme est fol-le qui se fi-e, on qui se fi-e, Un mot le change un rien le me-di-*

DEL

fi - e, Nourrien n'è - ga - le sa mo - bi - li - té, Toujours tous leurs serments, sont dupe -

DEL

- ri - e! Chez eux la foi n'est qu'une rê - ve - ri - e Qui fait leur joie et leur

DEL

fé - li - ci - té, Qui fait leur joie et leur fé - li - ci - té. Ils sont ai - mants, du moins ils nous le

DEL

di sent. Nous les ai - mous, alors ils nous mé - pri - sent. Et voi - là comme ils ont toujours é -

DEL

- té, Et voi - là comme ils ont toujours é - té, Tou - jours é - té, Hé - las! Toujours!

DEL

Femmes, pa - yez leur faux amour de même, Ne croyez pas que pour vous on vous

DEL

aime; Car l'homme n'aime que par vani - té, Car l'homme n'aime que par vani - té.

DEL

Serment sin - cère, amour, fide - li - té. la le ra, la le ra, la le ra la! Non, l'homme n'aime que par vani -

DEL

té. Serment sin - cère, amour, fi - deli - té, la le ra, la le ra, la le ra la! Non, l'homme

DEL

n'aime que par vani - té. Gardons nos cœurs de l'amour redouté. Non, l'homme n'aime que par vani - té.

(Elles sortent sauf Delphine)

RÉCIT SCÈNE III
S. D. ALPH.

Quel si-len-ce et quel aspect lugubre dans ce plaisant a-si-le! Les pau-

vrettes sans doute dé-so-lés: pour l'amant qu'elles perdent, au-ront bienvite ou-bli-é leur en-

ci: Qui, Guillaume et Fernand, tous deux grimés, bien-tôt vont les dis-trai-re.

Mais j'y sou-ge Delphine, la diablesse pour-rait les re-con-uaî-tre...

peut être renverser mes pro-jets. Non cer-te, a-vec

quelques sequins d'a-van-ce je suis per-su-a-dé de pouvoir la ga-

D. A. *gu*er, l'or est un ar-gu-ment in-ré-sis-ti-ble! Et je fais en-cor mieux en la met-

D. A. -tant dans le se-cret de cette af-fai-re. Mon i-dée est su-

D. A. -per-be! Ab! voi-ci sa cham-brette. *il frappe* Del-phi-net-te! **DELPH.** **D. ALPH.** Qui frap-pe? Moi!

DELPH. **D. ALPH.** Vous? Chè-re Del-phi-ne j'au-rai be-soin-de toi? **DELPH.** Eh! pour-

DEL. -quoi, je vous pri-e? **D. ALPH.** Ecou-te c'est pour ton bien. **DEL.** Venil-lez me di-re quel

DEL. bien vous pou-vez faire a **D. ALPH.** (il lui montre une bourse) **DELPH.** **ALPH.** Par-le bas et re-gar-de. C'est pour quoi? Oûi,

D. ALPH. *(à part.)*
 si tu veux me ser_vir. Que dois-je fai_re? De l'or c'est bon à

Musical score for D. ALPH. (à part.). The system includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are: "si tu veux me ser_vir. Que dois-je fai_re? De l'or c'est bon à".

D. ALPH. DELPH.
 prendre. A mon projet il faut se rendre u_tile. Moi, j'ac_cep-te, donnez.

Musical score for D. ALPH. and DELPH. The system includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are: "prendre. A mon projet il faut se rendre u_tile. Moi, j'ac_cep-te, donnez."

D. ALPH. (lui donnant la bourse)
 Prends mais, sois moi fi_dèle. Tu sais que tes mai_tres_ses ont per_

Musical score for D. ALPH. (lui donnant la bourse). The system includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are: "Prends mais, sois moi fi_dèle. Tu sais que tes mai_tres_ses ont per_".

DELPH. D. ALPH.
 du leurs a_mis? Je le sais Et que de_puis el_les sont in_con_so_

Musical score for DELPH. and D. ALPH. The system includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are: "du leurs a_mis? Je le sais Et que de_puis el_les sont in_con_so_".

DELPH. D. ALPH.
 tables et sen_serment. Je sais tout. Eh bien, il faut qu'el_les changent d'hu_

Musical score for DELPH. and D. ALPH. The system includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are: "tables et sen_serment. Je sais tout. Eh bien, il faut qu'el_les changent d'hu_".

Don A.
 meur. A cet ef_fet, tu_sais, un clou chasse l'autre. Trou_ve donc un moy_en, de

Musical score for Don A. The system includes a vocal line in bass clef and a piano accompaniment in grand staff. The lyrics are: "meur. A cet ef_fet, tu_sais, un clou chasse l'autre. Trou_ve donc un moy_en, de".

D. II A

mettre en leur bonne grâce deux a_mants de mé_ri_te, qui dé_si_rent leur plaire lors je te donne

D. II A

vingt écus de pourboire si la cho_se ré_ussit à sou_hait. Cette ven_tu_re me plait

DELPH.

DEL

fort, je la_vou_e! Mes jeunes maî_tres_ses sont bel_les cer_tes, Ces hommes ont-ils

DEL

bon_ne tour_nu_re? Ont-ils la bourse par_faitement gar_ni_e? Cardans cette occu_

D. ALPH.

DEL

_rence... Va ne crains rien ils ont tout pour plai_re à tes bel_les maî_

D. II A

_tresses. Veux-tu les voir? Oùsont-ils donc? Ici, faut-il les faire entrer? Je le veux bien!

DELPH D'ALPH DELPH

DELPHINE, FLEURDELISE, DORABELLE, FERNAND, GUILLAUME, DON ALPHONSE.

N° 13

Allegro.

Don ALPH.

A Del-phi-ue leur ser-va-u-te, Chers a-

PIANO

Don A

-mis, je vous pré-sen-te; Par les ru-ses qu'elle in-ven-te. Vous serez bien tôt vain-

FERN.

Par la main, qu'i-ci j'em-

Don A (Ils prennent la main de Delphine) GUILL.

-queurs! Par la main, qu'i-ci j'em-

F

-bras-se, Par ces traits si pleins de grâ-ce, Que ta bou-che lui re-tra-ce,

G

-bras-se, Par ces traits si pleins de grâ-ce, Que ta bou-che lui re-tra-ce,

DELPH. À part en riant.

F
Tou - tes pei - nes de nos cœurs! Quel - les

G
Tou - tes pei - nes de nos cœurs!

DEL
mi - nes! quels pa - naches! Oh! ces bar - bes, ces mous -

DEL
_taches Quelle allu - re de bra - va - ches, Ils ont l'air de deux pas - quins Pa - naches, mous -

D'ALPH. (bas à Delphine)

DELPH.

DEL
_ta - ches, mous - ta - ches, pa - naches! Que dis - tu de leur fi - gu - re? Si Del -

DEL
_phine est bon au - gu - re, Ces deux hom - mes sont, j'en ju - re, L'an - ti -

sotto voce

DEL _do - te de l'a_mour. Quelles mi_nes, quels pa_naches, Oh! ces bar_bes, ces mous -

FERN. Il va fai - re gri - se mine Et ce

D. ALPH. Ils vont fai - re gri - se mine Et ce

GUILL. Il va fai_re mi_ne grise,

fp fp f p

DEL _taches! Ils ont l'air de deux pas - quins.

F soir je l'i - ma - gi - ne Nous ga - gnons les cent se -

Don A soir je n'i - ma - gi - ne De ga - gner les cent se -

G Et ce soir je l'i - ma - gi - ne, Nous gagnons les cent se -

DEL Oh! ces bar_bes, ces mous - taches! Ils ont l'air de deux pas - quins, Oh! ces bar_bes, ces mous -

F - quins, Nous ga - gnons les cent se - quins, Nous ga -

Don A - quins, De ga - gner les cent se - quins, De ga -

G - quins, Nous ga - gnons les cent se - quins, Nous ga -

p

FLEURD. (derrière la scène)

DELPH.

DEL
 -taches ils ont l'air de deux pasquius. Hé! Del_phi - ne! Ho-là! Del_phi - ue! Me-Mai-

FE
 -gnons les cent se - quins. Ho! Del_phi - ue! Ho-là! Del_phi - ne!

DE
 -guer les cent se - quins.

GA
 -gnons les cent se - quins.

DELPH.
 (derrière la scène)
 cresc. f

DEL
 -tresses! El - les t'ap - pellent, va, sois fi - ne... Là, je me cache..

DELPH.
 (à Delphine)
 Più Allegro
 p f

FLEURD.
 Que font donc, dis-nous, co - qui - ue, Ces gens la dé - trange mi - ne. Que font

DORA
 Que font donc, dis-nous, co - qui - ue, Ces gens la dé - trange mi - ne. Que font

mf f mf p

FL
 donc, dis-nous, co - qui - ue, Ces gens la dé - trange mi - ne, dé - trange mi - ne, dé - trange mi - ne?

DO
 donc, dis-nous, co - qui - ue, Ces gens la dé - trange mi - ne, dé - trange mi - ne, dé - trange mi - ne?

cresc. f

FL
 Leur pré_sence i_ci, Del_phi - ue, Leur pré_sence i_ci, Del_phi - ue, Ne peut

DO
 Leur pré_sence i_ci, Del_phi - ue, Leur pré_sence i_ci, Del_phi - ue, Ne peut

FL
 pas se to - lé_rer, Ne peut pas se to_lé_rer, Ne peut pas se to_lé_

DO
 pas se to - lé_rer, Ne peut pas se to_lé_rer, Ne peut pas se to_lé_

DEL.
 FL
 _rer. Ah! Mes_da_mes, Ah! de grâce, Oui, tous deux de no - ble ra - ce, De vos pieds

FERN.
 DO
 _rer. Ah! Mes_da_mes, Ah! de grâce, Oui, tous deux de no - ble ra - ce, De vos pieds

GUILL.
 Ah! Mes_da_mes, Ah! de grâce, Oui, tous deux de no - ble ra - ce, De vos pieds

DE
 baisant la tra - ce, Viennent pour vous a - do_rer, Viennent pour vous a_do_rer.

F
 baisant la tra - ce, Nous venons vous a - do_rer, Nous ve_nons vous a_do_rer.

G
 baisant la tra - ce, Nous venons vous a - do_rer, Nous ve_nons vous a_do_rer.

FLEURD.

Ah! Del - phine i - ci qu'en - tends je, Mais de cet - te - trame, é - tran - ge, Abdis -

DORA.

Ah! Del - phine i - ci qu'en - tends je, Mais de cet - te - trame, é - tran - ge, Abdis -

cresc.

FL - nous quel est l'au - teur? Dis, dis Abdis nous quel est l'au - teur?

DO - nous quel est l'au - teur? Dis, dis Abdis nous quel est l'au - teur?

DEL - Ah! du cal - me, Ah! du cal - me je vous pri - e!

F - Ah! du cal - me, Ah! du cal - me je vous pri - e!

G - Ah! du cal - me, Ah! du cal - me je vous pri - e!

f p f p f p f p

Allegro molto.

FLEURD.

DEL - Ah! du cal - me je vous pri - e! C'est vraiment u - ne fo - li - e! Quand j'ai l'âme en - cor - rent -

FE - Ah! du cal - me je vous prie! C'est vraiment u - ne fo - li - e! Quand j'ai l'âme en - cor - rent -

G - Ah! du cal - me je vous prie!

f sp f sp

FL *pli - e, Et d'an - goisseet de ter - reur?*

DO *pli - e, Et d'an - goisseet de ter - reur?*

DEL P. *mezza voce.*

FERN. *mezza voce.* Cette ra - ge m'estsus - pec - te, A quoi

D'ALP. *mezza voce.* Bel - le da - me onvousres - pec - te,

GUIL L. *mezza voce.* Cet - te ra - ge m'est sus - pec - te,

Bel - le da - me onvousres pec - te,

cresc. *p*

FL *mezza voce.*

DO *mezza voce.*

DEL bon oui, tant de fu - reur! Cet - te ra - ge m'estsus -

FE Onvousres - pec - te Pourquoi donc tant de fureur!

Non A Pour - quoi donc tant de fu - reur! Cette rage m'estsus - pecte, l'on n'a pas tant de fu -

G Onvousres - pec - te, Pourquoi donc tant de fureur!

FL
- pecte, La ten_dres - se de mon cœur. Ah!

DO
- pecte, La ten_dres - se de mon cœur. Ah!

DEL
- pecte, Cette rage m'est sus_pec_te, Pourquoi donc tant de fu - reur?

FE
Bel - les da - mes on vous res - pec_te, A quoi bon tant de fureur, tant de fureur?

Don
A
- reur. Cet_te rage m'est sus_pec_te, Pourquoi donc tant de fu - reur? Cet -

G
Bel - le da - me on vous res - pec_te, A quoi bon tant de fureur, tant de fu - reur?

FL
j'ai l'âme en_cor: rem_pli_e - Et d'an_gois se et de - ter - reur C'est vrai

DO
j'ai l'âme en_cor rem_pli_e Et d'an_gois se et de - ter - reur. C'est vrai

DEL
Cet - te ra - ge m'est sus - pec_te, Pourquoi donc tant de fu - reur?

FE
Bel - le dame on vous res - pec - te, A quoi sert tant de fu - reur?

Don
A
- - te ra - ge m'est sus - pec - te Pourquoi donc tant de fu - reur?

G
Bel - le da - me on vous res - pec - te, A quoi sert tant de fu - reur?

FL
- ment u - ne fo - li - e, C'est vraiment u - ne fo - li - e,

DO
- ment u - ne fo - li - e, *p* C'est vraiment u - ne fo - li - e,

DEL
Cet - te ra - ge n'est sus - pec - te, On n'a

F
Belle dame, on vous res - pec - te, A quoi

Don
A
Cet - te ra - ge n'est sus - pec - te, A quoi

G
Belle dame, on vous res - pec - te, A quoi

f *fp* *fp* *f*

FL
Quand j'ai l'âme en cor rem - pli - e - Et d'an - goisse et de - ter - reur!

DO
Quand j'ai l'âme en cor rem - pli - e - Et d'an - goisse et de - ter - reur!

DEL
pas tant de fu - reur? *un voce.* Cet - te

F
sert tant de fu - reur?

Don
A
sert tant de fu - reur?

G
sert tant de fu - reur?

m.g. p *cresc.* *f* *p*

mezza voce.

FL
Quand j'ai l'âme encor rem - pli - e Et d'an - goisse et de ter -

DO
mezza voce.
Quand j'ai l'âme encor rem - pli - e

DE
ra - ge n'est sus - pec - te, Pour - quoi donc tant de fu -

F
mezza voce.
Bel - le da - me, On vous res - pec - te, A quoi bon tant

Don
mezza voce.
Cet - te ra - ge n'est sus - pec - te, Pour - quoi donc tant

G
mezza voce.
Bel - le da - me, on vous res - pec - te, A quoi bon tant

FL
-reur. C'est vraiment u - ùe fo - li - e! Quand j'ai l'âme encor rem -

DO
Et d'an - goisse et de ter - reur. C'est vraiment u - ùe fo - li - e! Quand j'ai

DE
-reur? Cet - te ra - ge n'est sus - pec - te, Pour - quoi

F
tant de fu - reur? oui, Bel - le da - me, on vous res - pec - te,

Don
de fu - reur? Cet - te ra - ge n'est sus - pec - te, Pour - quoi

G
de fu - reur? oui, Bel - le da - me, on vous res - pec - te,

FL *mezza voce.*
-pli_e Et d'angoisse et de ter - reur! Tendre a - mant oh!

DO *mezza voce.*
l'âme en cor rem - pli_e Et d'angoisse et de ter - reur! Tendre a - mant oh!

DEL *mezza voce.*
donc tant de fu - reur? Cet - te

F
A quoi bon tant de fu - reur?

Don
A
mezza voce.
donc tant de fu - reur? Cet - te ra - ge m'est sus - pec - te, On n'a

G
A quoi bon tant de fu - reur?

p

FL
ue sus - pec - te, La ten dres - se de mon

DO
ne sus - pec - te, La ten - dres - se de mon

DEL
ra - ge m'est sus - pec - te, Cette ra - ge m'est sus - pec - te, Pourquoi donc tant de fu -
mezza voce. *f*

F
Bel - le da - me, on vous res - pec - te, A quoi

Don
A
pas tant de fu - reur. — Cet - te ra - ge m'est sus - pec - te, Pourquoi donc tant de fu -
mezza voce. *f*

G
Bel - le da - me, on vous res - pec - te A quoi

FL
cœur . Ah! j'ai l'ame en cor rem pli e Et d'au -

BO
cœur . Ah! j'ai l'ame en cor rem pli e Et d'au -

DEL
reur? Cet te ra ge n'est sus pec te, Pourquoi

F
hontant de fu reur tant de fu reur? Bel le dame on vous res pec te, A quoi

D. II
A
_ reur . Cet te ra ge n'est sus pec te, Pourquoi

G
hontant de fu reur, tant de fu reur? Bel le dame on vous res pec te, A quoi

FL
_goisse et de ter reur, Et d'au goisse et de ter reur, Et d'au goisse et

DO
_goisse et de ter reur, Et d'au goisse et de ter reur, Et d'au goisse et

DEL
don tant de fu reur, Pourquoi donc tant de fu reur, Pourquoi donc tant

F
hon tant de fu reur? A quoi hon tant de fu reur, A quoi hon tant

D. II
A
donc tant de fu reur, Pourquoi donc tant de fu reur, Pourquoi donc tant

G
hon tant de fu reur A quoi hon tant de fu reur, A quoi hon tant

FL de ter - reur, Et d'angoisse et de ter - reur, Et d'angoisse et de ter - reur, Et d'angoisse et de ter - reur,

DO de ter - reur, Et d'angoisse et de ter - reur, Et d'angoisse et de ter - reur, Et d'angoisse et de ter - reur,

DEL de fu - reur, Pourquoi donc tant de fu - reur, Pourquoi donc tant de fu - reur, Pourquoi donc tant de fu - reur,

F de fu reur, A quoi bontant de fu - reur, A quoi bontant de fu - reur, A quoi bontant de fu - reur,

Don A de fu - reur, Pourquoi bontant de fu - reur, Pourquoi donc tant de fu - reur, Pourquoi donc tant de fu - reur,

G de fu - reur, A quoi bontant de fu - reur, A quoi bontant de fu - reur, A quoi bontant de fu - reur,

FL -goisse et de ter - reur.

DO -goisse et de ter - reur.

DEL donc tant de fu - reur?

F bontant de fu - reur?

Don A donc tant de fu - reur?

G bontant de fu - reur?

RECIT

D. ALPH. à la porte

Ah! qu'en-tends-je? quel va-car-me! Di-tes moi ce qui se

D. ALPH.

pas-se? E-tes vous fol-les, mes chères de-moi-sel-les? de

D. ALPH.

faire as-sem-bler tout le quar-tier? Qui vous trou-ble? Ah!

DORA. (avec fureur)

D. ALPH.

di-tes? Voy-ez ces hom-mes? i-ci que vien-nent-ils

D. ALPH.

FLEUR. (avec fin)

D. ALPH.

faire? Quel mal font-ils? Quel mal? Aujourd'hui même que nos hommes nous quittent...

N^o 14

SCÈNE ET AIR

DON ALPHONSE

Allegretto.

Récit.

DON ALPH.

Grands Dieux! Que vois-je! est-il pos_si_ble? Quoi, mes a_mis vous_i-ci, mes bons a_

PIANO

D. II
A

_mis? Mais dites, di_les, pourquoi sans même ve_nir chez moi, je vous trou_vez en ces lieux. *(à part)* Secon_

D. II
A

FERN. GUILL. D'ALPH. DELP.

dez moi bien. Cher a_m_i Don Al_phon_se. Mon cher a_mi. Ah! pour u_ne surpri_se! Vous

DEL

D. ALPH.

vous con_nais_serez donc? Si je les con_nais, ce_sont eux les meil_leurs a_mis, que j'ai e_u

Don
A

FLEUR. GUILL.

monde et j'espè_re qu'ils se_ront les vôtres. Mais que font ils en ma de_meu_re? Pour des coupables par

D. A. *b* *ba* DORA. FERN.

- dou. Nous nous mettons à vos genoux, Ma - dame. L'amour. Grands Dieux! qu'entends je? Ah! l'amour, malgré

F. GUILL.

nous, sut nous fai - re vos es - claves. A pei - ne vi - mes - nous cet admi - rable

G. FERN. GUILL.

jeu de vos pru - nelles... et leurs vives é - tin - cel - les, papillons tour - noy - ant dans vo - tre

FERN.

nous nous y brû - lâ - mes, Ma - da - me. pour im - plo - rer pi -

famme ... Et venons à vos pieds pour im - plo - rer pi -

FLEUR.

DORA.

F *tié* Pouvezvous être inflexible? Dieux! quelle affaire! Ma sœur que faut il
 G *tié* Pouvezvous être inflexible?

Allegro.

FLEUR.

DO faire? Té-mé-raires, quittez sur l'heure cette demeure. Vo-tre pré-

FI son-ce est une in-jure, une of-fen-se cru-el-le. Ah! partez! nos o-reil-les, je vous le

FL jure, ne peuvent pas d'un autre amour enten-dre qu'on leur par-le jamais.

FI La foi sa-crée, que notre âme a ju-rée, est notre sau-

FL

garde. Nous saurons la gar_ der jusqu'à la mort!

FL

Quitez donc et sur l'heure cet_ te de_ meure .

AIR

Andante Maëstoso.

FLEUR.

C'est hor_ rible ah! c'est in_ fante

tr

p

f

p

f

p

FL

Quel_ le_ trame ourdit votre âme ourdit votre â_ _ _ me? Non ja_ mais mou

Ω

Allegro.

FL

cœur_ de_ femme Non_ ne_ vou_ drait_ d'un au_ _ tre amant.

FL

Ab! fuyez; fu - yez sur l'heure,

FL

Votre amour n'est pas qu'un leurre. Plus tôt

cresc. *f* *p*

FL

même que je meure ah! que je meure, Que l'ou -

FL

- bli de mon ser - ment. Que je meure,

f *p*

FL

que l'ou - bli de mon ser - ment, que je meure -

tr *sp* *sp* *cresc.*

FL *tr*
 - Ab! ... que je meu-re

FL
 C'est hor-ri-ble ah! C'est in-fa-me, Quel - - le trame our-

FL
 -dit - votre â-me. Non ja - mais mou-cœur de femme

FL
 Nou - - ue vou-drait - d'un au - tre amant, Nou, ja - mais, jamais jamais.

Più allegro.

FL

Res - pec - tez sans in - sis - tance,

FL

Cet ex - em - ple de cons - tan - ce. Et per -

FL

- dez toutes - pé - ran - ce, Désor - mais pour votre a - mour, Et per -

FL

- dez toutes - pé - ran -

FL

- ce Désor - mais pour

FL

vo-tre a-mour, Dé-sor-mais pour vo-tre a-mour,

FL

Dé-sor-mais pour vo-tre a-mour, Dé-sor-mais pour vo-tre a-mour,

p *f* *p*

FL

Dé - sor - mais pour vo-tre

f *p*

FL

a - jour, pour vo-tre a - jour, pour

fp *fp* *fp* *fp* *cresc.*

FL

vo-tre a - jour,

f

RÉCIT.
FERN.

GUILL.

à part à bon Alib.

D-ALPH. (à part). (haut).

Laissez-nous di-re... Cru-el-les, je vous pri-e. Que vous semble? Laissez fai-re. Mes-

DORA (avec feu)

_da-mes, je, vous pri-e, ne me fai-tes pas fai-re tris-te fi-gu-re. Et que pré-ten-dez

D'ALPH.

vous? Rien, sans dou-te; mais il me sem-ble qu'un peu plus de dou-ceur a-vec ces ga-lants

FLEURD.

hommes qui sont mes a-mis... Quoi? dois-je les en-ten-dre? Pouroi-je pei-ne n'avoir

G

pas de pi-tié. Les ré-gains meur-triers de vos yeux, bel-les, out bles-sé no-tre cœur il n'est d'an-tre re-

G

_mède que le bau-me de l'a-mour. Com-pa-tis-sez à nos vi-ves souf-fran-ces, hâtez

G

vous, je vous pri-è, où sous vos yeux vous verrez expirer les plus fi-dè-les amants.

AIR
GUILLAUME

N° 15 Andantino

PIANO *p*

GUILL (avec affectation)

Soyez moins re - vè - ches, Vos yeux ont des flè - ches, Qui font tant de

brèches En vos pau - vres cœurs. Ah! di - tes, cru - el - les,

Qui vous fit si bel - les, Soy ez moins re - bel - les, Ces - sez vos ri - gueurs. Voyez - nous, de grâce, De quart ou de face, La mine est su - per - bely, fort est le ver - be, La

G
 tail - le bien pri - se, Et, point de mé - prise, La jam - be bien fai - te, La bouche par -
cresc.
p.

G
 fai - te, La jam - be bien fai - te, La hou - che par - fai - te, Bon pied et bon
cresc.

G
 ceil, Bon pied et bon ceil. A nous l'on s'at - ta - che, Pour no - tre mous -
cresc.

(Fleurd. et Dorab. seitent.)

G
 - ta - che, Mais c'est le pa - na - che, Qui fait notre orgueil. Mais c'est le pa - na - che, Qui
tr.
cresc.
p.
cresc.
p.

G
 fait - notre or - gueil. At - ta - che, mous - ta - che, pa - na - che!
f.
p.

Allegro molto.

PIANO

FERN. riant

Faut-il, qu'on pleu - re?

D. ALPH. Pour quoi donc ri - re? Faut-il, qu'on pleu - re? Mais qu'est-ce à

GUILL. riant

D. ALP.

sempre stacc.

FERN

Non c'est un leur - re. La chose est clai - re,

FE

GUILL

Non c'est un leur - re. La chose est clai - re,

G

D. ALPH

Non c'est un leur - re. La chose est clai - re,

Don

li - re? Laissez donc fai - re, Laissez donc

A

FE

La chose est clai - re, La chose est clai - re!

G

La chose est clai - re, La chose est clai - re!

Don

faire oh! oui, laissez donc fai - re. Un nous é - cou - te, Au moins

A

cresc. *f* *p*

Dou
A

dou - te, Vous gâtez tou - te L'affaire i - ci, Vous gâ - tez tou - te L'affaire i -

F
G
D. II
A

FERN
Ah! c'est un rê - ve, Qui fuit sans trê - ve,

GUILL
Ah! c'est un rê - ve, Qui fuit sans trê - ve,

ci. Si vo - tre per - te Vous dé - con -

F
G

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!

-cer - te, Vous pour - riez cer - te Pleu - rer aus -

CRPAC

F
G
D. II
A

Vrai - ment je crè - ve De rire i - ci. Ah c'est un

Vrai - ment je crè - ve De rire i - ci. Ah c'est un

si, Oui, cer - te Pleu - rer aus - si.

p

F
rè - ve Qui fuit sans trè - ve, ah!

G
rè - ve Qui fuit sans trè - ve, ah!

D. II
A
Si vo - tre per - te Vous dé - con - cer - te,

F
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Vrai ment je

G
Ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! Vrai ment je

D. II
A
Vous pour - riez cer - te, Pleu - rer aus - si oui,

cresc *f* *p*

F
crè - ve De rire i - ci. Ah! c'est un

G
crè - ve De rire i - ci. Ah! c'est un

D. II
A
cer - te, Pleu - rer aus - si! Si vo - tre

p

F
rè - ve Qui fuit sans trè - ve, Vrai - ment j'en

G
rè - ve Qui fuit sans trè - ve, Vrai - ment j'en

D n
A
per - te Vous dé - con - cer - te Vous pour riez

F
crè - ve De rire i - ci, De rire i -

G
crè - ve De rire i - ci, De rire i -

D n
A
cer - te Pleu - rer aus - si, -Pleu - rer aus -

F
- ci, De rire i - ci, De rire i - ci l

G
- ci, De rire i - ci, De - rire i - ci!

D n
A
- si, Pleu - rer aus - si, Pleu - rer aus - si.

cresc *f*

RÉCIT.
D. ALPH.

Don
A

Peut - on sa - voir, en - fin, Ce qui vous a tant fait

GUIL.

Don
A

ri - re? Eh! ma le - pes - te! vous faut - il u - ne preuve plus couvain - ca - u - te d' - u - e folle en - tre -

FERN. (se moquant)

GUIL. (se moquant)

G

pri - se? Quand vou - lez - vous pa - yer le mon - tant du pa - ri? Pay - ez en la moi -

FERN.

D. ALPH.

G

- tic Ou, pour le moins, vingt ou tra - n - te se - quins. O jeu - nes gens can -

GUIL.

Don
A

- di - des, at - ten - dez donc et vous per - drez vos il - lu - si - ons. Comment en -

D. ALPH.

G

- co - re, vous o - sez sou - te - nir? A - vant ce soir nous en re - par - le -

FERN. D. ALPH.

Don A
_rous. Lais_sous le fai_re. Si - len - ce! et jus-qu'à de-main ma -

GUILL

Don A
_tin: 'O bé - is - san - ce! Com - me sol - dats sui - vous no - tre con -

D. ALPH.

G
_si_gue. C'est bien, al - lez donc vi - te l'un et l'au - tre m'at -

Don A

_ten - dre d'dus l'al - lé - e, et là, vous re - ce - vrez mes au - tres

GUILL. FERN:

Don A
or - dres. 'Et de quoi vi - vrons - nous? Ah! qu'impor - te,

FERN:

FE
l'amour est ma pi - tauce il doit suf - fire à mon cœur. Et puis d'ail - leurs...

AIR
FERNAND.

N° 17

Andante cantabile

FERNAND

Ma belle est fi - de - le Au - tant qu'elle est bel - le Son

PIANO

f p

FE

cœur est re - bel - le A tout autre a - mour, Ma belle est fi - de - le Au -

FE

_tant qu'elle est bel - le, Son cœur est re - bel - le A tout - autre a - mour - Sou

FE

cœur - est re - bel - le A - tout autre a -

cresc f p

FE

- mour. La dou - ce co - lom - be Ja - mais - ue suc -

FE

tr *ly*

_com - be' Ja - mais ne suc - com - be Et jus - qu'à la tom - be Ne

FE

craint — uil vautour, Et jus - qu'à la tom - be Ne craint — uil vau -

cresc *mf* *p*

FE

_tour Ne - craint uil vau - tour Ne - craint uil vau - tour Ma

FE

belle est fi - dè - le Au - tant qu'elle est bel - le Son cœur - est re -

p

FE

_bel - le A tout autre - mour, Ma belle est fi - dè - le Au - tant qu'elle est

FE

_bel - le Son cœur — est re - bel - le A tout autre a_mour. Son cœur —

FE

est re - bel - le A — tout autre a - mour, A —

FE

tout autre a - mour, A — tout autre a - mour Son âme est re - bel - le A

FE

tout — autre a - mour .

FE

RÉCIT.

SCÈNE I

DONALPH.

Ah! ce se_rait é_trange i - ci de ren_con_trer deux femmes fi_dèles. Je

PIANO

Don A

vais trouver bien_tôt une au_tre ru-se. Vieux! Le Delphi_uet_te me re_di_re à pré-

Don A

_sent ce que font les deux maî_tres-ses? Les pauvres de moi_sel_les sont tou_tes deux ca -

DELPH.

DEL

chées, et se plaignent sans cesse, en versant des larmes sur les a_mants qu'elles perdent. Et comment crois-

D. ALPH.

Don A

-tu que ce la fini_ra? De leur vertu, peuses-tu triompher? J'en suis sûre et cela ne tarde_ra

DELPH.

DEL

pas, toutes ces larmes, tous ces re_grets, tous ces soupirs, ne m'é_mouvant pas du tout. Bien-

DEL

-tôt toutes deux vont vouloir se distraire a_vec d'au_tres a_mants Cer_te, a_vec Del -

D. ALPH. (à part.)

DELPH.

Don A
 -phi_ne ce serait plus fa - ci - le. A - vec toutes les femmes, c'est la loi na - tu -

DEL
 - re. Qu'est-ce que l'a_mour? Un plaisir agré_a_ble, un goût, u_n_joy_e, un amusement, un pas_s_é_t_e_m_p_s. Oh! l'a -

DEL
 - mour que deviendrait-il s'il é - tait incommo_de, ue causant que de stourments ou de la

DEL D.ALPH. DELPH.
 péi_ne. Que faire a - vec ces fol - les? Mais avec el - les ain - si qu'a_vec les au_tres il faut da -

DEL D.ALPH. DELPH.
 - bord qu'é - les ai_ment vos a - mis. Je l'espé_re. Oh! pour la ré - ussi_te mettez en train mon zé - le

DEL D.ALPH.
 dia_ble fe - ra le res - te. Mais que faire a - près cette a - va - ni_e, tou - tes deux sont par -

Don A DELPH.
 - ti - es en co - lè - re, leurs ver_tus sont trop farouches, crois-tu qu'elles s'amendent? Ah! laissez

DEL moi me_ner la cho_se, vous verrez comme j'o_pè_re Lors.que Del_phi ne s'en ga_gedans une ju_

DEL _tri_gue elle est vi_te ré_us_si_e. Oui, croyez moi. Je suis la va_gue de leur cœur et

DEL fais en sor_te qu'il cha_vi_re. Sont ils riches, au moins, ces Messieurs aux moustachés? Oui, très riches. Tout va

D. ALPH. DELPH.

DEL bien. Mais DeLphi_ue, dans l'al_lée ils m'at_tendent? Vi_te, ah! bien vi_te par la

D. ALPH. DELPH.

DEL porte du jar_din qu'ils se rendent tous les deux ci, Moi je vais les at_tendre à l'en_tre_é. Pour

DEL _vu qu'ils las_sent bien ce que je leur di_rai, a_vant de main vos deux a_

DEL _mis chan_te_ront vic_toi_re. Pour eux se_ra la joi_e, pour moi, la gloire.

(ils sortent)

SCÈNE IV

FINAL

N° 18

Andante

PIANO

mezza voce.

The musical score consists of several systems. The first system shows the piano introduction with a treble and bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The tempo is marked 'Andante' and the dynamics are 'PIANO' and 'mezza voce.'. The piano part features a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes. The vocal line begins in the second system with the lyrics: 'Ah! qui peut calmer ma peine? Le ciel a brisé ma chaîne,'. The vocal line is marked 'FLEUR.' and 'DORAB.'. The piano accompaniment continues with various textures, including chords and moving lines, with dynamics ranging from 'p' to 'fz'. The score concludes with a final piano accompaniment system.

FLEUR.
Ah! qui peut calmer ma peine? Le ciel a brisé ma chaîne,

DORAB.
Ah! qui peut calmer ma peine? Le ciel a brisé ma chaîne,

FL De tour - ments mon âme est plei - ne, De tour -

O De tour - ments mon âme est plei - ne, De tour -

FL ments mon âme est plei - ne, Et ma vie est un far - deau, Et ma

D ments mon âme est plei - ne, Et ma vie est un far - deau, Et ma

FL vie est un far - deau. Mon a -

D vie est un far - deau. Mon a -

FL mour é - tait - le - toi - le Qui bril - lait au ciel sans

D mour é - tait - le - toi - le Qui bril - lait au ciel sans

FL
D

voile, En ce jour oui, tout se voi-le D'un é - pais et noir bau -

voile, En ce jour oui, tout se voi-le D'un é - pais et noir bau -

FL
D

-deau, En ce jour oui tout se voi-le D'un é - pais et noir bau - deau!

-deau, En ce jour oui tout se voi-le D'un é - pais et noir bau - deau!

FL
D

Ah! Ah! qui peut calmer ma peine? Le ciel a brisé ma chaî-ne.

Ah! Ah! qui peut calmer ma peine? Le ciel a brisé ma chaî-ne.

FL
D

Detour-ments mon âme est plei-ne, Detour-ments mon âme est

Detour-ments mon âme est plei-ne, Detour-ments mon âme est

FL
plei - ne, Et ma vie est un far - deau, Et ma vie est un far -

DO
plei - ne, Et ma vie est un far - deau, Et ma vie est un far -

Allegro

FL
- deau .

DO
deau .

FERN
O mort, ô dé - li - vrance ! Fais trêve à ma souf.

GUILL
O mort, ô dé - li - vrance ! Fais trêve à ma souf.

cresc

rf

FE
fran - ce !

DO
Ciel !

D. ALPH.
_fran - ce ! Il reste une es - pé - ran - ce , A mis, vi - vez en - co - re.

FLEUR.
Ciel !

DORA.
Ciel !

f. p

p. f. p

FL
- C'est vraiment hor - ri - ble ! A moi, la mort ! A moi, la mort !

DO
- C'est vraiment hor - ri - ble !

FERN.
A moi, la mort !

GUILL.
A moi, la mort !

D. ALPH.
A moi, la mort !

GUILL.
A moi, la mort !

D. ALPH.
A moi, la mort !

Ah ! de grà - ce . A moi, la mort ! Ah ! de

87

p

FERN.

O viens poison ter - ri - ble, Viens donc changer mon

grà - ce.

GUILL.

O viens poison ter - ri - ble, Viens donc changer mon

fp *f* *fp* *fp* *crese*

FLEUR.

C'est du poi - son, j'en tremble!

DORA.

sort . C'est du poi - son, j'en tremble!

G.

D. ALPH.

sort . Poi - son, hé - las! qu'en -

fp

FL.

Hé -

DO.

Hé -

D. III A.

- sem - ble Ils bu - rent là, j'en trem - ble, Pour eux oui, c'est la mort.

FL *FL* - las! leur mort est pro - che, Je sens frémir mon
 DO *DO* - las! leur mort est pro - che, Je sens frémir mon

cresc

FL *FERN.*
 cœur. O femmeau cœur de ro_ che, O femmeau cœur de ro_ che,
 DO cœur.

GUILL.

O femmeau cœur de ro_ che, O femmeau cœur de ro_ che,

f p f p f

FE *FE* Lors_ que la mort est pro - che, Vous ê - tessans re_ pro - che, De nous te -
 G *G* Lors_ que la mort est pro_ che, Vous ê - tessans re_ pro_ che, De nous te -

p

FE *FLEUR.*
 - nir ri - gueur. Hé - las! leur mort est
 DO *DCPA.*
 Hé - las! leur mort est

G - nir ri - gueur.

cresc

FL pro - che, Je sens frémir mon cœur.

DO pro - che, Je sens frémir mon cœur.

FL *sotto voce* Ah! leur perte est cer - tai - ne, Ah! leur perte est cer - tai - ne,

DO Ah! leur perte est cer - tai - ne, Ah! leur perte est cer - tai - ne,

FEPN. No - tre perte est cer - tai - ne, No - tre perte est cer - tai - ne,

D.ALI. No - tre perte est cer - tai - ne, No - tre perte est cer - tai - ne,

GUILL. Ah! leur perte est cer - tai - ne, Ah! leur perte est cer - tai - ne,

No - tre perte est cer - tai - ne, No - tre perte est cer - tai - ne,

FL *sotto voce* Grands Dieux! hor - ri - ble pei - ne, Leur lan - gue

DO *sotto voce* Grands Dieux! hor - ri - ble pei - ne, Leur lan - gue

FE *sotto voce* Grands Dieux! hor - ri - ble pei - ne, Ma lan - gue

Quin *sotto voce* Grands Dieux! hor - ri - ble pei - ne, Leur lan - gue

G Grands Dieux! hor - ri - ble pei - ne, Ma lan - gue

FL
peut à peine, Leur lan - gue peut à peine,

DO
peut à peine, Leur lan - gue peut à peine,

FE
peut à peine, Ma lan - gue peut à peine,

D. u
A
peut à peine, Leur lan - gue peut à peine,

G
peut à peine, Ma lan - gue peut à peine,

FL
A peine ar - ti - cu - ler. Voyez, perdant ha -

DO
A peine ar - ti - cu - ler. Voyez, perdant

FE
A peine ar - ti - cu - ler. Voyez, perdant

D. u
A
A peine ar - ti - cu - ler. Voyez, ils perdent

G
A peine ar - ti - cu - ler. Hélas! perdant

FL
_lei_ne, Leur à_me s'ex_ha_ler.

DO
ha_lei_ne, Leur à_me s'ex_ha_ler. *Fernand et Guillaume tombent inertes sur des bancs de gazon*

FE
ha_lei_ne, Mon à_me s'ex_ha_ler.

DO II
A
ha_lei_ne, Leur à_me s'ex_ha_ler.

G
ha_lei_ne, Mon à_me s'ex_ha_ler.

D. ALPH.
A
Comme leur front se penche, Ah! que leur lèvre est blanche, S'ils meurent en re-

FLEUR
FL
Au se_cours, au secours Del_

DORA
DO
Au se_cours, au secours Del_

DO II
A
_vanche Laissez vos pleurs cou_ler.

crec.

FL *-phi-ne!* *Ve-nez i-ci, co-qui-ne,* *Del-*

DO *-phi-ne!* *Ve-nez i-ci, co-qui-ne,* *Del-*

f *p* *f*

FL *-phi - ne!* *Del-phi - ne!* *FLEUR* *Del-phi - ne!* *Del-*

DO *-phi - nel* *Del-phi - nel* *DELPH. (de l'intérieur)* *DORA* *Qui m'ap-pel-le?* *Del-phi - ne!* *Del-*

fp *fp* *f* *fp*

f *p* *f* *p*

FL *-phi - nel*

DO *-phi - nel* *DELPH.* *Quelle mine!* *Ah! croyez en Del-phi-ne, rien ne peut les sau-*

fp

DE *-ver?* *D-ALPH.*

C'est un poison ter-ri-ble *Qu'ils hu-rent c'est vi-si-ble.* *Ah! quel tourment hor-*

fp *f* *sf p* *f* *p* *f p*

con 8^{va} ad lib.

DEL. (à ed et à Dorab)

S'ils meurent, c'est la

DEL. A. - ri - ble Ils doi - vent é - prou - ver ?

f p

en 8^{va} ad lib

DEL. - hon - te Pour vous, enfin de compte, Cherchez une ai - de prompte ?

FLEUR. Ah! que peut on trou - ver? Ah! que peut on trou - ver?

DORA. Ah! que peut on trou - ver? Ah! que peut on trou - ver?

DEL. Cherchez une ai - de prompte? Te -

D. ALPH. Vite il la faut trou - ver? Ah! que peut on trou - ver?

DEL. - vez je vous en pri - e, Leur tête ap - pe - san - ti - e. Si - non c'est la - go -

(a Don Alphonse)

DEL
_mi - e. Et pour gué - rir leur bi - le, Chez un Docteur ha -

DEL
_bi - le, ALlous vite en cou - rant; Chercher parmi la vil - le Un bau - me se - cou -

FL
DORA.
Daus ce pé -

DE
_rant, Un bau - me se - cou - rant, Un bau - me se - cou - rant. (Delph. et l'Alph. sortent)

FL
_ril fu - nes - te, Dans ce pé -

DO
_ril fu - nes - te, Dans ce pé -

FE
FERN.
La ruse est ma - ni - fes - te.

G
GUILL.
La ruse est ma - ni - fes - te.

FL *_ril fu - nes_te, Un seul es_poir nous res_te, Hé -*

DO *_ril fu - nes_te, Un seul es_poir nous res_te, Hé -*

FE *Et bien simple à trou - ver, La ruse est ma - ui -*

G *Et bien simple à trou - ver, La ruse est ma - ui -*

FL *-las! de les sau ver, Hé - las! de les sau - ver, Hé - las! Hé -*

DO *-las! de les sau ver, Hé - las! de les sau - ver, Hé - las! Hé -*

FE *tes - te, Et bien simple à trou - ver, Et bien simple à trou - ver,*

G *tes te, Et bien simple à trou - ver, Et bien simple à trou - ver,*

FL *-las! hélas! de les sau - ver! Hé - las! hélas! de les sau - ver!*

DO *-las! hélas! de les sau - ver! Hé - las! hélas! de les sau - ver!*

FE *Et bien simple à trou - ver, Et bien simple à trou - ver!*

G *Et bien simple à trouver, Et bien simple à trou - ver!*

FERN. (soupirant) FLEURO.

FE Ah! Je

DO DORA.

Je

G GUILL. (soupirant)

Ah!

FE souffre le mar - ty-re, Ah! que faire?

DO souffre le mar - ty-re, Ah! que di-re?

FL Qui, mon à - me se dé - chi - re, Puis-je les aban - don -

FL - ner? DORA.

Son vi - sa - ge m'in - té - resse!...

FLEURD DORA

Mais il faut que l'on s'empresse. C'est sa tête qui l'op-

FLEURD DORA (prenant la main de Guill)

-presse. Il faut mettre une compresse! Ah! son

FLEUR (prenant la main de Fernand) DORA

pouls bat. Hé - las! a peine. Ah! je vois qu'il perd ha-

FLEUR

Si l'on tarde à prè - ter - ai - de, Si l'on tarde à prè - ter

- lei - ne! Si l'on tarde à prè - ter

FERN.

ai - de, Moi je crains qu'il ne dé - cè - de. Ah! nos

ai - de, Moi je crains qu'il ne dé - cè - de.

cresc *p*

FLEURD. *mezza voce*
 DORA. *mezza voce*
 FERN. *mezza voce*
 GUIL. *mezza voce*

Pau - vres
 Pau - vres

bel les ir - ri - tables Vous voi - ci donc plus, trai - tables ?
 Ah! uos bel - les ir - ri - tables, Vous voi - ci donc plus trai -

p

FL
 DO
 FE
 G

hom - mes! Pau - vres hom - mes, trop ai - ma - bles!
 hom - mes! Pau - vres hom - mes, trop ai - ma - bles!
 Et vos soins si cha - ri - tables, En a - mour vont se chau -
 - tables? Et vos soins, si cha - ri - tables, En a - mour vont se chau -

FL
 DO
 FE
 G

Ah! leur mort va m'affli - ger, ah! ah! ah! Leur mort, leur mort, va
 Ah! leur mort va m'affli - ger, ah! ah! ah! Oui leur mort va
 - ger, En a - mour vont se chan - ger, vont
 - ger, En a - mour vont se chan - ger, vont

L
m'af - fli - ger, m'affli - ger, m'affli - ger!

D
m'af - fli - ger, m'affli - ger, m'affli - ger!

E
se chau - geryontsechau - ger, vont se chan - ger!

G
se chan - ger, vont se chan - ger, vont se chan - ger!

Allegro

FERN. (à part)

D. ALPH. entrant) Mais c'est Delphine, a - veugles le sont - el - les?

GULL.

Paix! le doc - teur est là, Mes - de - moi - selles Mais c'est Delphine, a - veugles le sont - el - les?

p

FLEURD.

DORA. Dieu! ce lan - gage en ce moment m'é - ga - re.

DELPH. (déguisée en médecin) Dieu! ce lan - gage en ce moment m'é - ga - re.

Sal - vete, a - ma - bi - les, bon - es pu - el - les! Je sais par -

DEL
 - le le tchèque ou le bul-ga-re, Le thi-bé-tain l'arabe ou le tar-ta-re Et le sans-

DEL
 - crit n'est fa-mi-lier aus-si.

D. ALPH.

D. ALPH.
 A
 Gardez pour vous, cher Docteur, ce ba-ga-ge tout ce ba-ga-ge,

D. ALPH.
 A
 Et di-tes-nous en simple et clair lan-ga-ge, Contre un poi-son ce qu'il faut faire i-

FL
 FLEURD.
 Oui, cher doc-teur, c'est là vo-tre sou-ci.

DO
 DORA.
 Oui, cher doc-teur, c'est là vo-tre sou-ci. DELPH.
 Je dois con-nai-tre

DO
 A
 - ci?

DEL
 avant: la cau-se. Qui l'a fait nai-tre?... Et puis, je do-se, La do-se est

DEL
 for-te Ou fai-ble, chose qui seule im-por-te de bien sa-

FLEUR.
 C'est l'ar-se-nic, Docteur, à for-te do-se,

DORA.
 C'est l'ar-se-nic, Docteur, à for-te do-se,

DON ALPH.
 -voir. C'est l'ar-se-nic, Docteur, à for-te do-se,

FL
 Qu'ils ont pris là, l'amour en est la cau-se Ainsi que tousi-ci, l'avons ju voir,

DC
 Qu'ils ont pris là, l'amour en est la cau-se Ainsi que tousi-ci, l'avons pu voir. DELPH.

Don
 A
 Qu'ils ont pris là, l'amour en est la cau-se Ainsi que tousi-ci, l'avons pu voir.

JEL.

tel - les Sont ba - ga - tel - les, De cho - ses tel - les Sont ba - ga - tel - les, De cho - ses

DEL.

tel - les Sont ba - ga - tel - les. Ah! que sont el - les Pour mon sa - voir?

FLEURD.

L'acier qu'il por - te Me dé - con - for - te!

DORA.

L'acier qu'il por - te Me dé - con - for - te!

D.ALPH.

L'acier qu'il por - te Les dé - con - for - te!

cresc

DELPH.

Voi - - ci la pier - re, A Mesmer chère, C'est l'eu - dé - mi -

f *sp*

DEL

De l'Al - chi - mi - e Elle est cé - le - bre Au bord de l'El - bre Et

mfp

DEL

cu - te - ra.

tr

FLEURD.

On vous in - vi - te A fi - nir vi - te De son mé -

LCFA.

On vous in - vi - te A fi - nir vi - te De son mé -

D. ALPH.

On vous in - vi - te A fi - nir vi - te De son mé -

FL

- ri - te L'on ju - ge - ra.

DO

- ri - te L'on ju - ge - ra. Te - nez leur té - te, Et tout i -

D. n

- ri - te L'on ju - ge - ra.

f *p* *cresc.* *p*

FLEUR - DORA.

DELPH.

DEL
là. Me voi-la pré-te, Me voi-la pré-te, Tenez bien fer-me, Te nez bien

cresc. *fp*

DEL
fer-me, ferme, ferme, bien fer-me! Ou vie-ou mort, voi-

cresc. *cresc.*

FLEUR D.

Ah! sa-ci-en-ce a fait un noble effort, Vi-ve ce grand docteur,

DEL
-là- le ferme. Ah! sa-ci-en-ce a fait un noble effort, Vi-ve ce grand docteur,

D. ALPH.
Ah! sa-ci-en-ce a fait un noble effort, Vi-ve ce grand docteur,

FL
ah! qu'il est fort! Vi-ve ce grand docteur, ah! qu'il est fort! (les deux amants se lèvent)

DO
ah! qu'il est fort! Vi-ve ce grand docteur, ah! qu'il est fort!

DA
ah! qu'il est fort! Vi-ve ce grand docteur, ah! qu'il est fort!

p

FERN.

En ces lieux! jecroisre -

GUILL.

En ces lieux! jecroisre -

Andante

f p

(regardant de tous côtés)

_nai_tre. Mais vous, qui pou_vez vous è_tre?

_uai_tre. Mais vous, qui pou_vez vous è_tre?

Voisjéenla voûtea_zu_ré_e Et Pal_las et Cy_thé_rée!

Voisjéenla voûtea_zu_ré_e Et Pal_las et Cy_thé_rée!

crese

Non,c'est toi mon a_do_ré_e, C'est toi dont la douce_i_ma_ge A mes_

Non,c'est toi mon a_do_ré_e, C'est toi dont la douce_i_ma_ge A mes_

f p

DELPH.

FE yeux — oui, se dé - ga - ge, Cet es - poir n'est pas trom - peur. De l'ef - fet de moubreu -

G yeux — oui, se dé - ga - ge, Cet es - poir n'est pas trom - peur. De l'ef - fet de moubreu -

D. ALPH.

FLEUR.

FE - va - ge Ab! Mes - da - mes n'a - yez peur. Ab! chacun ce qu'il dé - si - re

G - va - ge Ah! Mes - da - mes n'a - yez peur.

DCRA.

f *p*

FL Porte atteinte à notre bon - neur, Ah! cha - cun ce qu'il dé -

DO Porte atteinte à notre bon - neur, Ah! cha - cun ce qu'il dé -

DELPH.

Le to - xi - que leur ins - pi - re

FERN.

Tout à l'heure j'ai pu ri - re, A présent je n'ai que

GUILL.

Tout à l'heure j'ai pu ri - re, A présent je n'ai que

D. ALPH.

Le to - xi - que leur ins - pi - re

FL
- si - re Porte at - teinte à notre hon - neur.

DO
- si - re Porte at - teinte à notre hon - neur.

DEL
Un réveil un peultrom - peur Un réveil un peultrompeur.

FE
- peur. Tout à l'heure j'ai pu ri - re, A présent je n'ai que peur.

G
- peur. Tout à l'heure j'ai pu ri - re, A présent je n'ai que peur.

Don
A
Un réveil un peu trom - peur Un réveil un peultrompeur.

cresc.

FL
Ah! gardons nos cœurs fi - dèles

DO
Ah! gardons nos cœurs fi - dèles

DEL

FE
Vers nous, ô charman - tes bel - les, Fai - tes lui - re vos pru -

G
Vers nous, ô charman - tes bel - les, Fai - tes lui - re vos pru -

D. II
A

f p

DELPH. FLEUR.

N'ayez peur Mesde_moi_selles. A leurs vœux soy_ous re -

F - nel - les DORA - A leurs vœux soy_ous re -

G - nel - les

Dcn A N'ayez peur Mesde_moi_selles.

FL - belles.

DO - belles. DELPH. Ex_cu-sez ce pa-ro-xis-me, La ver-tu du ma-gné -

D. ALPH. Ex_cu-sez ce pa-ro-xis-me, La ver-tu du ma-gné -

DEL - tis-me Est au foud un ex-or-cis-me, Pour chas-ser l'es-prit trom -

Dcn A - tis-me Est au foud un ex-or-cis-me, Pour chas-ser l'es-prit trom -

FLEUR.

DEL. - peur. Tout à l'heu - rej'ai pu ri - re, Ab! cha - cun ce qu'il dé -

FERN. (à part) DORA.

DA. - peur. Tout à l'heu - rej'ai pu ri - re,

FL. - si - re.

DO. - si - re. A présent je n'ai que peur. La ver - tu du ma - gné -

FERN. (à part) DELPH.

GUILL. (à part) D. ALPH.

A présent je n'ai que peur. La ver - tu du ma - gné -

DEL. - tis - me, Va chasser l'esprit trompeur.

FERN. Ab! — vers nous charmantes bel - les, Fai - tes lui - re vos pru -

Q. n. A. - tis - me, Va chasser l'esprit trompeur.

GUILL. Ah! — vers nous charmantes bel - les, Fai - tes lui - re vos pru -

FL Ah! chacun ce qu'il dé-si-re Ah! cha_cun _____ ce qu'il dé -

DO Ah! chacun ce qu'il dé-si-re Ah! cha_cun _____ ce qu'il dé -

DELPH. Cer - tela - vertu du ma_gué_tis - me

FERN. (à part) - nel - les. Tout à l'heure j'ai pu ri_re, A présent je n'ai que

G (à part) - nel - les. Tout à l'heure j'ai pu ri_re, A présent je n'ai que

Don A D. ALPH. Cer - tela - vertu du ma_gué_tis - me

FL - si - re Porte at_teinte _____ à notre hon - neur

DO - si - re Porte at_teinte _____ à notre hon - neur

DEL Va chasser l'esprit trom - peur, Va chas_ser l'esprit trom - peur.

FE peur; Tout à l'heure ah! j'ai pu ri_re, A présent je n'ai que peur.

G peur; Tout à l'heure ah! j'ai pu ri_re, A présent je n'ai que peur.

Don A Va chasser l'esprit trom - peur, Va chas_ser l'esprit trom - peur.

FL
A notre hon - neur A notre bon - neur!

DO
A notre hon - neur, A notre hon - neur!

DE
Va chasser l'esprit trompeur. Va chasser l'esprit trompeur!

FE
Tout à l'heure j'ai pu ri-re. A présent je n'ai que peur!

G
Tout à l'heure j'ai pu ri-re A présent j'en'ai que peur!

On
A
Va chasser l'esprit trom-peur, Va chasser l'esprit trompeur!

Allegro FERN. Uo bai -

GUILL. Uo bai -

Allegro *p*

FE
-ser de vo - tre lè - vre, Seul pour - rait cal -

G
-ser de vo - tre lè - vre, Seul pour - rait cal -

FLEURD. Ciel! qu'en_tends-je? Ah! bien

DORA. Ciel! qu'en_tends-je? Ah! bien

DELPH. Ah! bien

D-ALPH. Ah! bien

mer ma fièvre.

p

FLEURD. Ah! plu -

DORA. Ah! plu -

DELPH. vi - te, Ils mour - rout si l'on hé - si - te.

D. II A. vi - te, Ils mour - rout si l'on hé - si - te.

fp

FL. _tôt qu'à leur en - vi - e No - tre foi nous soit ra - vi - e, ils pour - ront per - dre la

DC. _tôt qu'à leur en - vi - e No - tre foi nous soit ra - vi - e, ils pour - ront per - dre la

fp

vi - e, Nous, ja_mais tout notre hon_neur, Nous, ja_mais tout notre hon_neur!

vi - e, Nous, ja_mais tout notre hon_neur, Nous, ja_mais tout notre hon_neur!

fp *fp* *fp* *fp* *sf* *p*

DELPH. *mezza voce*
Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,

FERN. *mezza voce*
Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,

D. ALPH. *mezza voce*
Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,

GUIL. *mezza voce*
Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,

Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble, Mais le plus i - né - nar -

Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble, Mais le plus i - né - nar -

Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble, Mais le plus i - né - nar -

Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble, Mais le plus i - né - nar -

sf *p* *sf* *p* *sf* *p* *sf* *p* *tr*

DEA ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur. Ceto. FLEURD.

FE ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur. Ceto. DORA.

Don A ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur.

G ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur.

FL - ique est ef - froy - a - ble, Ah! qu'ils ail - lent vite au dia - ble,

DO - ique est ef - froy - a - ble, Ah! qu'ils ail - lent vite au dia - ble,

p p cresc

FL Leur de - mande est in - croy - a - ble, Elle ex - al - - te

DO Leur de - mande est in - croy - a - ble, Elle ex - al - - te

f p f p f

FL ma fu - reur, oui ma fu - reur.

DO ma fu - reur, oui ma fu - reur.

DELPH. *sotto voce* Ah! quel rê - ve a - do -

FERN. *sotto voce* Ah! quel rê - ve a - do -

D. ALPH. *sotto voce* Ah! quel rê - ve a - do -

GUILL. *sotto voce* Ah! quel rê - ve a - do -

G Ah! quel rê - ve a - do -

p f p cresc f p

FL Ce - tox - ique est ef - froy - a - ble Ah! qu'ils ail - lent vite au dia - ble Leur de -

DO Ce - tox - i - que est ef - froy - a - ble, Ah!

EL - ra - ble, O sim - ples se admi - ra - ble Mais le plus i - né - nar - ra - ble, Le

FE - ra - ble, O sin - ples se admi - ra - ble Mais le plus i - né - nar - ra - ble, i -

DO - m A - ra - ble, O sim - ples se admi - ra - ble Mais le plus i - né - nar - ra - ble, Le

G - ra - ble. O sim - ples se admi - ra - ble Mais le plus i - né - nar - ra - ble, i -

FL *mande est in croy a ble Et me remplit de fu reur.*

DO leur de mau de est in croy a ble Et me remplit de fu

DEL plus iné nar ra ble C'est leur ra ge et leur fu

FE né nar ra ble C'est leur ra ge et leur fu

D. n A plus iné nar ra ble C'est leur ra ge et leur fu

G né nar ra ble C'est leur ra ge et leur fu

V

FL *reur, oui, de fu reur. Ce to xique est ef fro*

DO *reur, oui, de fu reur. Ce to xique est ef fro*

DEL *reur, et leur fu reur.*

FE *reur, et leur fu reur, Un bai ser de vo tre lè vre,*

D. n A *reur, et leur fu reur.*

G *reur, et leur fu reur, Un bai ser de vo tre lè vre,*

f p f

FL *_a_ ble Ah qu'ils ail_lent vite au dia_ ble . Leur de_ mande est incroy.*

DO *_a_ ble Ah qu'ils ail_lent vite au dia_ ble . Leur de_ mande est incroy.*

FE *FERN. Seul pour_ rait cal_ mer ma fièvre.*

G *GUILL. Seul pour_ rait cal_ mer ma fièvre.*

FL *_a_ ble Et me remplit de fu_ reur. Quoi! sa_ bel_ le!*

DO *_a_ ble Et me remplit de fu_ reur. Quoi! sa_ bel_ le!*

FE *Viens ma bel_ le!*

G *Viens ma bel_ le!*

FL *Ah! plu_*

DO *Ah! plu_*

L *Qu'on nous ai_ de Pour ne per_ dre mon re_ mè_ de.*

n *Qu'on nous ai_ de Pour ne per_ dre mon re_ mè_ de.*

FL
_tôt qu'à leur eu vi - e No - tre foi nous soit ra - vi - e Ils pour_ront per_dre la

DO
_tôt qu'à leur eu - vi - e'No - tre foi nous soit ra - vi - e Ils pour_ront per_dre la

DEL
Qu'on nous ai - de Pour ne per - dre le re -

FE
Tout à l'heu - re j'ai pu ri - re

Don
A
Qu'on nous ai - de Pour ne per - dre le re -

G
Tout à l'heu - re j'ai pu ri - re

FL
vi - e Nous, ja - mais tout notre honneur, Nous, ja - mais tout notre honneur.

DO
vi - e Nous, ja - mais tout notre honneur, Nous, ja - mais tout notre honneur.

FE
_mè - de, Pour ne per - dre le re - mè - de.

DEL
A pré_sent j'en'ai que peur Oui, je n'ai que peur.

Don
A
_ mè - de, le re - mè - de,

G
A pré_sent j'en'ai que peur Oui, je n'ai que peur.

FL
Ce tox_iqueestef_froy_a_ble, Ahquilsail lent viteau

DC
Ce tox_iqueestef_froy_a_ble, Ahquilsail lent viteau

DEL
mezza voce.
Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,

FE
mezza voce.
Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,

Don A
Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,

G
Ah! quel rê - ve a - do - ra - ble,

p sf p sf p

FL
dia_ble. Ah!quilsail lent viteau dia_ble. Ce tox_iqueest ef_froy_

DC
dia_ble. Ah!quilsail lent viteau dia_ble. Ce tox_iqueest ef_froy_

DEL
Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble,

FE
Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble,

Don A
Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble,

G
Leur sim - ples - se est ad - mi - ra - ble,

f p

FL *f* *p* -yable, Leur de - maude est in - croy - a - ble Et me rem - plit

DO *f* *p* -yable, Leur de - maude est in - croy - a - ble Et me rem - plit

DEL *f* *p* Mais le plus i - ne - nar - ra - - - ble, C'est leur ra - ge et

FE *f* *p* Mais le plus i - ne - nar - ra - - - ble, C'est leur ra - ge et

Don A *f* *p* Mais le plus i - ne - nar - ra - - - ble, C'est leur ra - ge et

G *f* *p* Mais le plus i - ne - nar - ra - - - ble, C'est leur ra - ge et

f *p*

FL de fu - reur . Cet ox - ique est ef - froy - a - ble Ah qu'ils ail - lent vite au

DO de fu - reur . Cet ox - ique est ef - froy - a - ble Ah qu'ils ail - lent vite au

DEL leur fu - reur .

FE leur fu - reur .

Don A leur fu - reur .

G leur fu - reur .

f *p* *f* *p*

FL dia - ble, Leur de - mande est in - croy - a - ble,

DO dia - ble, Leur de - mande est in - croy - a - ble,

cresc *f* *p*

FL Elle ex - al - te, elle ex - al - te ma fu -

CO Elle ex - al - te, elle ex - al - te ma fu -

f *p* *f* *p* *f* *p* *cresc* *p*

FL -reur. Ce tox - ique est ef - fray - a - ble, Ah! qu'ils

DO -reur. Ce tox - i - que est

DEU Oni, ce rêve est a - do - ra - ble, Leur sim - plesse est ad - mi - ra - ble. Mais le

FE Oni, ce rêve est a - do - ra - ble, Leur sim - plesse es ad - mi - ra - ble. Mais le

DA Oni, ce rêve est a - do - ra - ble, Leur sim - plesse est ad - mi - ra - ble. Mais le

G Oni, ce rêve est a - do - ra - ble, Leur sim - plesse est ad - mi - ra - ble. Mais le

f *p*

FL
ail - lent vite au dia - ble Leur de - mande est in - croy - a - ble Elle ex - al - te ma fu -

DO
et - froy - a - ble Oui leur de - man - de est in - croy -

DEL
plus i - né - nar - ra - ble, le plus i - né - nar - ra - ble, C'est leur

FE
Plus i - né - nar - ra - ble, soit feinte ou vé - ri - ta - ble C'est leur

Don
A
plus i - né - nar - ra - ble, le plus i - né - nar - ra - ble, C'est leur

G
plus i - né - nar - ra - ble soit feinte ou vé - ri - ta - ble C'est leur

FL
-reur, Oui, ma fu - reur.

DO
a - ble Elle ex - al - te ma fu - reur, oui, ma fu - reur. Leur de -

DEL
ra - ge et leur fu - reur, et leur fu - reur, Mais le

FE
ra - ge et leur fu - reur, et leur fu - reur. Ah! pour -

Don
A
ra - ge et leur fu - reur, et leur fu - reur, Mais le

G
ra - ge et leur fu - reur, et leur fu - reur. Ah! pour -

FL elle ex - al -

DO - mandeest in - cro - ya - ble Elle ex - al - te ma fu - reur

EL plus i - né - ua - ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur leur fu -

FE - vu qu'in va - ri - a - ble Reste hé - las! toujours leur cœur.

Don A plus i - né - ua - ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur, C'est leur rage et leur fu -

G - vu qu'in va - ri - a - ble Reste hé - las! toujours leur cœur. Reste hé - las toujours leur

cresc

FL - te ma fu - reur, Elle ex - al - - - te

DO - oui, ma fu - reur, ex - al - te ma fu -

EL - reur oui, leur fu - reur, oui, c'est leur rage et

FE *mezza voce* Ah pour - vu qu'in va - ri - a - ble Reste hé - las! ton jours leur

Don A - reur, Oui, le plus i - né - ua -

G cœur. Ah! pour vu qu'in va - ri -

fp fp fp fp

FL elle ex - al - te ma fu - reur Elle ex -

DO - reur, ex - al - te ma fu - reur Leur de - mande est in - croy -

DEL leur fu - reur oui, leur fu - reur Mais le plus i - né - ua -

FE cœur. Oui, leur cœur. Ah! pour - vu qu'un va - ri -

Don A - ra - ble c'est leur rage et leur fu - reur Mais le plus i - né - ua -

G - a - ble Reste hé - las ton - jours leur cœur Ah! pour - vu qu'un va - ri -

crese

FL al - - - - - te

DO - a - ble Elle ex - al - te ma fu - reur, Oui,

DEL - ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur, C'est leur rage et

FE - a - ble Reste hé - las! toujours leur cœur.

Don A - ra - ble C'est leur rage et leur fu - reur, C'est leur rage et leur fu - reur.

G - a - ble Reste hé - las! toujours leur cœur, Reste hé - las toujours leur cœur.

sp sp

mezza voce
FL ma fu - reur, Elle ex - al - te ma fu -
mezza voce
DO ma fu - reur, Ex - al - te ma fu - reur ex -
mezza voce
DEL leur fu - reur, oui, c'est leur rage et leur fu -
mezz
FE Ah! pour - vu qu'in - va - ri - a - ble Reste hé - las!
mezza voce
D. II Mais le plus i - né - na - ra - ble c'est leur
A
mezza voce
G Ah! pour vu qu'un va - ri - a - ble res - te

fp fp

Presto
FL - reur, oui, ma fu - reur. Leur de -
DO - al - te ma fu - reur. Leur de -
EL reur oui, leur fu - reur. Mais le plus i - né - na - ra - ble
FE - tou - jours leur cœur. Ah! pour -
D. II rage et leur fu - reur. Mais le plus i - né - na - ra - ble
A
G - las tou - jours leur cœur. Ah! pour - vu qu'in - va - ri - a - ble
Presto

f *f* *f* *f*

f *f*

f *f*

f

f

FL
monde est in_cro - ya - ble Elle ex - al - te ma fu - reur, oui, ma fu - reur.

DC
monde est in_cro - ya - ble Elle ex - al - te ma fu - reur, oui, ma fu - reur.

DEL
C'est leur rage et leur fu - reur, oui, leur fu - reur. Mais le.

FE
vu qu'in - va - ri - a - ble Reste hé - las toujours leur cœur, tou - jours leur cœur.

Don
A
C'est leur rage et leur fu - reur, oui, leur fu - reur. Mais le

G
Reste hé - las toujours leur cœur tou - jours leur cœur. Ah! pour -

FL
Leur de - mande est in_cro - ya - ble Elle ex - al - te ma fu -

DC
Leur de - mande est in_cro - ya - ble Elle ex - al - te ma fu -

DEL
plus i - né - ua - ra - ble C'est leur rage et leur fu -

FE
Ah! pour - vu qu'in - va - ri - a - ble Reste hé - las toujours leur

Don
A
plus i - né - ua - ra - ble C'est leur rage et leur fu -

G
_vu qu'in - va - ri - a - ble Reste hé - las toujours leur

FL
-reur oui, ma fu - reur. Elle ex -

DO
-reur oui, ma fu - reur. Elle ex -

DEL
-reur, oui, leur fu - reur. Mais le

FE
cœur tou - jours leur cœur. Ah pour

Don
-reur, oui, leur fu - reur. Mais le

A
cœur tou - jours leur cœur. Ah pour -

p

FL
-al - te ma fu - reur oui,

DO
-al - te ma fu - reur oui,

DEL
plus i - né ua - ra - ble C'est leur

FE
vu qu'in - va - ri a - ble Reste hé -

Don
plus i - né ua - ra - ble C'est leur

A
-vu qu'in - va - ri a - ble Reste hé -

cresc *f*

FL ma fu - reur oui, ma fu - reur oui, ma fu -

DO ma fu reur oui, ma fu - reur oui, ma fu -

EL rage et leur fu - reur Oui, leur fu - reur, oui, leur fu -

FE las! toujours leur cœur, Tou - jours leur cœur, tou - jours leur

DOU rage et leur fu - reur Oui, leur fu - reur, oui, leur fu -

A G las! toujours leur cœur Tou - jours leur cœur, tou - jours leur

FL - reur, oui, ma fu - reur.

DO - reur, oui, ma fu - reur.

EL - reur, oui, leur fu - reur.

FE cœur, tou - jours leur cœur.

DOU - reur, oui, leur fu - reur.

A G - deur, tou - jours leur cœur.